This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

+ *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.

+ *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.

+ *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.

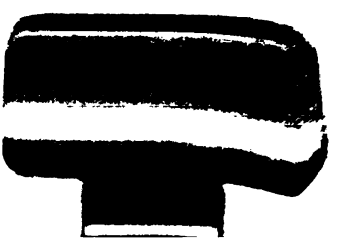
+ *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter `http://books.google.com` durchsuchen.

803f
R42

LIBRARY
OF THE
UNIVERSITY OF CALIFORNIA.
GIFT OF
Giessen Univ.
Class 8034
R42



Setzung des Personalpronomens als Subjekt im älteren Neufranzösisch.

Zur

Erlangung der Doktorwürde

der

Philosophischen Fakultät

der

Grossherzoglich Hessischen Ludwigs-Universität zu Giessen

vorgelegt von

EMIL RENTROP
aus Lüdenscheid.

Giessen 1903
v. Münchow'sche Hof- und Universitäts Druckerei (O. Kindt).

Seinen Schwiegereltern

dem Herrn Institutsvorsteher a. D. H. Sturm

und seiner Frau Gemahlin

geb. Mathilde Lüttringhaus

in Dankbarkeit gewidmet.

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Der nachfolgenden Darstellung liegen zu Grunde:

d'Aubigné = *Œuvres complètes de Théodore Agrippa d'Aubigné* p. p. Eug. Réaume et F. de Caussade. Paris 1873 et 1874. t. Ier et IIIe.

Bellay = *Œuvres françoises de Joachim du Bellay* p. p. Ch. Marty-Laveaux. Paris 1866. t. Ier. (La Pléiade Françoise).

Branthôme = *Œuvres complètes de Pierre de Bourdeilles abbé et seigneur de Branthôme* p. p. M. Prosper Mérimée et M. Louis Lacour. Paris 1858. t. Ier.

Despériers = *Œuvres françoises de Bonaventure des Periers* p. p. M. Louis Lacour. Paris 1856.

Desportes = *Les Œuvres de Philippes Des Portes. Reveües, corrigees et de beaucoup augmentees outre les precedentes impressions.* A Lyon, par Benoist Rigaud. 1593.

Dorat = *Œuvres Poetiques de Jean Dorat* p. p. Ch. Marty-Laveaux. Paris 1875. (La Pléiade Françoise).

Estienne = *Henri Estienne. La Précellence du Langage françois.* Réimprimée avec des notes, une grammaire et un glossaire par Edmond Huguet et précédée d'une Préface de L. Petit de Julleville. Paris 1896.

Garnier = *Robert Garnier. Les Tragédies,* herausgegeben von Wendelin Förster. Bd. 1—4. Heilbronn 1883. (Sammlung französischer Neudrucke, herausgegeben von Karl Vollmöller.)

Gringore = *Œuvres complètes* de Gringore. p. p. Ch. d'Héricault et A. de Montaiglon. Paris 1858. t. Ier.

Hardy = *Le Théâtre d'Alexandre Hardy*. Nach den Exemplaren der Dresdener, Münchener und der Wolfenbütteler Bibliothek herausgegeben von E. Stengel. Marburg et Paris 1884. t. Ier.

La Fontaine = *Œuvres de J. de La Fontaine* p. p. M. Henri Regnier. Paris 1883 ff. t. Ier, IIe et IVe. (Les Grands Écrivains de la France).

Lemaire = *Œuvres de Jean Lemaire de Belges* p. p. J. Stecher. Louvain 1882 et 1885. t. Ier et IIIe.

Malherbe = *Œuvres complètes de Malherbe* p. p. M. L. Lalanne. Paris 1862. t. Ier et IIIe. (Les Grands Écrivains de la France).

Marguerite = *L'Heptaméron des Nouvelles de Très-Haute et Très-Illustre Princesse Marguerite d'Angoulème Royne de Navarre.* Nouvelle Édition p. p. P. L. Jacob. Paris, Adolphe Delahays.

Marguerite = Publication de la Société d'Histoire littéraire de la France. *Les Dernières Poésies de Marguerite de Navarre* p. p. Abel Lefranc. Paris 1896.

Marot = *Œuvres de Clément Marot* p. p. Charles d'Héricault. Paris 1867.

Ménippée = *Satyre Ménippée de la Vertu du Catholicon d'Espagne et de la Tenue des Estats de Paris.* Kritisch revidierter Text von Josef Frank. Berlin, Wilhelm Gronau 1884.

Molière = *Œuvres de Molière.* Nouv. éd. par Eugène Despois et Paul Mesnard. Paris 1873 ff. t. Ier et IVe.

Montaigne = *Essais de Michel de Montaigne* p. p. M. J.-V. Le Clerc. Paris 1865. t. Ier.

Montchrestien = *Les tragédies d'Antoine de Montchrestien.* Nouvelle édition d'après l'édition de 1604 par L. Petit de Julleville. Paris 1891.

Rabelais = *Œuvres de Rabelais* p. p. M. M. Burgaud des Marets et Rathery. Seconde éd. Paris 1870. t. Ier.

Racine = *Œuvres de J. Racine.* Nouv. éd. par M. Paul Mesnard. Paris 1865 ff. t. IIIe, IVe et V^e. (Les Grands Écrivains de la France).

Régnier = *Œuvres complètes de Mathurin Regnier* p. p. M. Viollet le Duc. A Paris 1853.

Ronsard = *Œuvres de P. de Ronsard* p. p. Marty-Laveaux. Paris 1887 et 1893. t. Ier et VIe. (La Pléiade Françoise).

Taille = *Œuvres de Jean de la Taille, Seigneur de Bondaroy*, publ. d'après des documents inédits par René de Maulde. Paris 1878.

Tyard = *Les Œuvres Poetiques de Pontus de Tyard* p. p. Ch. Marty-Laveaux. Paris 1875. (La Pléiade Françoise).

Für den Anschluss nach rückwärts wurden in erster Linie die folgenden Spezialuntersuchungen benutzt:

P. Nissen: *Der Nominativ der verbundenen Personalpronomina in den ältesten franz. Sprachdenkmälern.* Dissertation, Greifswald 1882.

L. Klatt: *Die Wiederholung und Auslassung gewisser Form- oder Bestimmungswörter in der franz. Prosa des 13. Jahrhdts.* Dissertation, Kiel 1878.

A. Peigirsky: *Über die Aussetzung des Personalpron. als Subjekt in der franz. histor. Prosa des 13. Jahrhdts.* In der Zeitschrift f. franz. Sprache und Litt. XXIII [1], 217 ff. Ausserdem streift eine Reihe von Untersuchungen über afz. Syntax unsere Frage; sie sind in der Arbeit an den betreffenden Stellen angeführt.

Für den Anschluss nach vorwärts boten mir weder die grammatischen Darstellungen allgemeinen Charakters für alle Einzelheiten den gewünschten Aufschluss, noch lagen mir einschlägige Spezialuntersuchungen vor. Ich habe deshalb an den Werken folgender Schriftsteller eigene Untersuchungen über den heutigen Sprachgebrauch angestellt:

Flaubert = *Œuvres complètes de Gustave Flaubert. L'Éducation Sentimentale.* Paris, Société française d'Éditions d'Art. L. Henry May.

Mérimée = *Lettres à une Inconnue* par Prosper Mérimée, t. Ier. Paris, Michel Lévy Frères, 1874.

Musset = *Œuvres complètes de Alfred de Musset.* Paris, G. Charpentier et Cie., 1889. t. Ier Poésies. t. IIe *Nouvelles et Contes (Les deux Maîtresses, Emmeline, Le Fils du Titien).*

Renan = *Souvenirs d'Enfance et de Jeunesse* par Ernest Renan. Paris, Calmann Lévy, 1883.

Sand = *Mauprat* par George Sand. Paris, Michel Lévy Frères, 1869.

Vigny = *Poésies complètes* par Alfred de Vigny. Paris, Calmann Lévy, 1898.

Zola = *Travail* par Émile Zola. Paris, Bibliothèque-Charpentier, 1901.

I. Hauptsatz.

1. Nichtsetzung des Subjektspronomens im asserierenden Hauptsatze.

§ 1. In den von Peigirsky untersuchten Texten des 13. Jahrhdts wird im asserierenden Hauptsatze das Pronomen nicht gesetzt, wenn der angereihte Hauptsatz keinen Fortschritt in der Handlung bildet, keinen neuen Gedankenkomplex enthält. Vgl. Peigirsky § 1 u. 12. Dieses Gesetz gilt sowohl im älteren Neufranzösisch als auch heute.

a) *Asyndetisch* angereihte Hauptsätze.

Lemaire I 43, 8: *Si mirent sus une grosse armee, à l'ayde de leurs freres les dixsept Titans, qui furent tous geans. Partirent de l'isle de Sicile, et sen allerent par mer en Libye: donnerent la bataille au Roy Hammon ...* Im Texte ist uns direkt vorher mitgeteilt worden, dass Cam und Rhea beschlossen haben, sich an dem Könige Hammon de Libye zu rächen. *Partirent de l'isle ...* und *donnerent la bataille ...* sind darum unmittelbar aufeinander folgende, nicht unerwartete Handlungen; das Pronomen ist nicht ausgesetzt.

Ronsard VI 468, 9: *En tous temps l'homme veoyt et oyt et touche, engendre et digere, si ses instruments ne sont viciés. Engendre* bezeichnet eine für die Existenz des Menschengeschlechts selbstverständliche Bedingung.

Despériers I 85, 24:

L'ame de moy, soubz ceste chair enclose,
En nul vivant ores plus ne se fie:
Car elle estime, honore et magnifie
Le Seigneur Dieu par dessus toute chose.

Wenn eine gläubige Seele Gott achtet, so ist es für uns kein neuer, wichtiger Gedanke, dass sie ihn ehrt.

du Bellay 303, 20: (Es ist die Rede von Jägern, die in einem Bogen eine Löwin mit ihren Jungen umstellt haben.)

Et comme à ce grand bruit la magnanime beste,
Craintiue pour les siens, vient à leuer sa teste,
D'un horrible regard roüant ses yeux ardents,
Et d'un horrible son faisant cracquer ses dents,
S'élance tout à coup, et du premier encontre
Renuerse en fouldroyant tout ce qu'elle rencontre,
Démembre les veneurs, rompt les espieux ferrez,
Et déchire ... Dass die von Gefahr umgebene, für ihre Jungen besorgte Löwin *démembre les veneurs, rompt* ... ist für uns nicht neu; wir sind durch das Vorhergehende vorbereitet und erwarten es nicht anders.

Desportes 16 v 20:

En fin perdu d'espoir, quand il a tout tenté,
Remet à Dieu sa vie, et n'a ...

Nach meinen Untersuchungen findet in der heutigen Sprache im asserierenden, angereihten Hauptsatze allgemein Nichtsetzung des Pronomens statt,

α) wenn sein Inhalt wohl einen Fortschritt in der Handlung bildet, aber nichts absolut Neues, nicht etwas Unvorbereitetes, Unerwartetes, Überraschendes bringt. Nach allem Voraufgegangenen ist man auf ein entsprechendes Tun, Geschehen oder etwas Ähnliches vorbereitet, das an sich etwas Ungewöhnliches, Ausserordentliches sein kann. Es kann sein ein bewusstes, gewolltes, beschlossenes Handeln; eine Erfüllung von etwas Erwartetem, Erhofftem, Gewünschtem, Gewolltem; etwas, das mit Überlegung, mit Absicht oder aus einem besonderen Grunde geschieht; eine notwendige Folge, eine beabsichtigte Wirkung, ein Zweck.

Äussere Zeichen, wie Bewegung der Hände, des Kopfes, der Augen und dergl. deuten oft auf eine folgende Handlung hin und bewirken dann in der Regel Auslassung des Pronomens.

β) Wenn der Nachsatz Eigenschaften, Tätigkeiten oder Zustände enthält, die zur Vervollständigung, Ergänzung eines Geschehens, einer Tat, einer Lage oder eines Bildes dienen. Er bildet eine Darstellung der zum Hauptmoment gehörigen Nebenumstände, er bringt kein wichtiges, notwendiges, neues Moment. Es tritt eine Ruhe, ein Beharren, eine Unterbrechung der Haupthandlung ein. Der Geist hält Umschau; darum mitunter umständliche Darstellung; Aufzählung von Eigenschaften und Tätigkeiten, die mit dem Wesen des Subjektes eng verbunden sind; die Prädikate beider oder mehrerer Sätze sind verwandte oder äquipollente Begriffe; der Inhalt des Nachsatzes ist gegenüber dem des Vordersatzes von untergeordneter Bedeutung; der Nachsatz bildet nur eine Umschreibung des Vordersatzes.

Der Geist kann mit leichter Mühe das Dargebotene aufnehmen, dieses fordert ihn nicht zu reger, anstrengender Tätigkeit auf, zwingt ihn nicht so intensiv zu Urteilen und Schlüssen, sondern lässt ihn spielend und tändelnd darüber hinweggleiten. Es wird nicht so sehr Gewicht darauf gelegt, die Begriffe und Vorstellungen der Nebenumstände einzeln klar und deutlich hervortreten zu lassen; sie sollen nur zur Illustrierung eines Ganzen dienen.

Zuweilen tritt uns eine Darstellung zusammengehöriger, ineinander übergehender, gleichzeitig geschehender Handlungen entgegen, die dann das Gepräge eines raschen Geschehens, einer lebhaften Darstellung erhalten. Auch finden wir eine schnelle Aufeinanderfolge, wenn eine Reihe von Einzelheiten, die zur Vervollständigung des Bildes oder zum Verständnis des Folgenden erforderlich sind, angeführt werden. Im übrigen bedingt lebhafte Darstellung nicht notwendig Auslassung des Pronomens.

Sich regelmässig wiederholende Tätigkeiten stehen in der Regel ohne Pronomen.

Flaubert 39, 9: *Il* (Frédéric) *feuilletait des brochures sous les arcades de l'Odéon, allait lire la Revue des Deux Mondes au café, entrait dans une salle du Collège de France, écoutait pendant une heure une leçon de chinois*

ou d'économie politique. Diese Sätze, ausserhalb des Zusammenhangs betrachtet, können den Eindruck erwecken, als ob jeder für sich eine besondere, bedeutungsvolle Tätigkeit Friedrichs enthalte. Jedoch ist folgendes zu beachten. Flaubert hat vorher ausführlich geschildert, dass sich Friedrich auf jede mögliche Weise zu zerstreuen suchte, dass er Paris nach allen Seiten durchstreifte und unstät von einem Vergnügen zum andern rannte. Wir haben darum eine deutliche Vorstellung von Friedrichs Leben. Die in dem angeführten Beispiele genannten Tätigkeiten sind uns also nicht absolut neu, sie treten nicht unerwartet auf. Das Pronomen ist nicht ausgesetzt. Mérimée 73, 9: *Ma compagne parlait bien, était très-bonapartiste, très-enthousiaste, croyait à l'immortalité de l'âme, pas trop au catéchisme, et voyait en général les choses en beau.* Der Gang der Handlung wird unterbrochen, Schilderung von Nebenumständen, es tritt eine Ruhe, ein Beharren ein; Zeichnung der Einzelheiten eines Bildes. Vigny 11, 4:

Jésus avait quitté les murs de Béthanie;
A travers la campagne il fuyait d'un pas lent,
Quelquefois s'arrêtait, priant et consolant,
Assis au bord d'un champ le prenait pour symbole,
Ou du Samaritain disait la parabole,
La brebis égarée, ou le mauvais pasteur,
Ou le sépulcre blanc pareil à l'imposteur;
Et, de là, poursuivant sa paisible conquête,
De la Chananéenne écoutait la requête,
A sa fille sans guide enseignait ses chemins . . .

Das Ganze ist ein Beispiel für die Auslassung des Pronomens selbst bei Geschehnissen von grosser Bedeutung, insofern durch sie einzeln nicht eine Entwickelung, ein Fortschritt in der Haupthandlung markiert werden soll. Musset. Poésies 7, 15:

Celles-là vont au bal, courent les rendez-vous,
Savent dans un manchon cacher un billet doux,
Serrer un ruban noir sur un beau flanc qui ploie,
Jeter d'un balcon . . .

Der Dichter hat anfangs die übertriebene Prüderie junger Damen gegeisselt, die kaum wagen, allein auszugehen und fährt dann fort: viermal schlimmer aber sind diejenigen, die ihre Zeit mit Klatschen und Tratschen verbringen, *celles-là vont au bal etc.*

b) *Syndetisch* angereihte Hauptsätze. Despériers II 130, 27: *Que diriez-vous de mon hère qui mange mes poulles? J'en ferai bien la justice avant qu'il soit trois iours. Le hère, ayant ouy cela, congneut qu'il ne faisoit plus bon à la ville pour luy, et n'attendit pas les trois ours* . . . Marot 26, 14:

là elle trouvera
Du feu assez, et si esprouvera
Combien ardente est l'amoureuse flamme . . .

Lemaire I 244, 26: *Car ie ne suis point Deesse sanguinolente, ny aimant occision: mais veux estre seulement seruie par offrandes de douces prieres, et de fleurs bien flairantes, et par sacrifice de pur encens odoriferant: ny autrement ne veux estre adoree.* Desportes 53 r 9 (es ist die Rede von *la Jalousie*):

Ce mal ne se guarist par ius ny par racines,
Ains nous fait sans mourir souffrir mille trespas.

Ronsard I 135, 1:

Mais quand il (Jodelle) *vit son arc de fleches désarmé*
Tout despit s'est luy-mesme en fleche transformé,
Puis en moy se rua d'une puissance extresme.

Jodelle hatte in erbittertem Kampfe, aber erfolglos seinen Gegner mit seinem ganzen Vorrat an Pfeilen beschossen, wenn er nun zu dem äussersten Mittel greift und sich in einen Pfeil verwandelt, so wissen wir damit, dass er das tut, um mit um so grösserer Wucht auf seinen Gegner wirken zu können. Despériers II 10, 25: *Les nouvelles qui viennent de si loingtain pays, avant qu'elles soient rendues sus le lieu ou elles s'empirent* (Var. *elles souspirent) comme le saffran, ou s'encherissent comme les draps de soye, ou il s'en pert la moitié comme d'espiceries, ou se buffetent comme*

les vins, ou sont falsifiées comme les pierreries, ou sont adultérées comme tout.

Für den heutigen Sprachgebrauch gilt in Bezug auf die Nichtsetzung des Pronomens in den syndetisch angereihten Hauptsätzen das oben S. 9 u. ff. über die Nichtsetzung in den asyndetisch angereihten Gesagte. Flaubert 143,9: *La petite personne leva la tête, et répondit...* Musset, Nouvelles 18,7: *Il* (Valentin) *prit le parti le plus court, il souleva le mouchoir et s'empara du papier.* Als wir hören, dass er den kürzesten Entschluss fasst, da werden wir neugierig und fragen: Welchen denn? Im Augenblick können wir nicht entscheiden, wie der Entschluss ausfallen wird. Das *il souleva le mouchoir* ist darum das Neue, Unbekannte. Dagegen als wir hören, dass er das Schnupftuch aufhebt, wissen wir auch schon zu welchem Zwecke, nämlich nur, um sich des verhängnisvollen Papiers zu bemächtigen. Im letzten Satze fehlt darum das Pronomen. Sand 68,23: *Elle prenait mes mains et les baisait avec ardeur pour me fléchir; je l'écoutais et je la regardais avec une stupidité peu faite pour la rassurer.* Wohl folgt auf *et les baisait* eine längere Bestimmung, doch Edmée sucht mit allen Mitteln Bernards Mitleid zu erregen; sie hat sich ihm zu Füssen geworfen, sie ergreift seine Hände, und da ist es auch leicht zu begreifen, dass sie ihn küsst. Das Pronomen ist nicht ausgesetzt. Dagegen weiss man im voraus durchaus nicht, wie er sich dazu stellen wird, daher *je l'écoutais et je la regardais*... Musset, Poésies 90,7:

O prodige! il n'avait jamais lu de sa vie
Le Journal de Paris, ni n'en avait envie.

Flaubert 236, 10: *Les invités arrivaient; en manière de salut, ils jetaient leur torse de côté, ou se courbaient en deux, ou bassaient la figure seulement.* Renan 25, 3: *Elle s'arrêta quelque temps, puis reprit: »Te souviens-tu...«?* Die Dame ist durch ihren eigenen, wichtigen Bericht selbst in heftige Aufregung geraten, sie hält ein, aber man weiss, dass sie weiter sprechen wird. Vigny 26, 5: *Ils fuyaient, revenaient, puis échappaient encore.* Über

die Aussetzung des Pronomens nach *puis* gilt für den heutigen Sprachgebrauch: Steht *puis* als konjunktionales Adverb, und entspricht der Inhalt des Hauptsatzes den für die Nichtsetzung geltenden Bedingungen (vgl. oben S. 9 u. ff.) so wird das Pronomen ausgelassen; steht dagegen *puis* rein temporal, so wird das Pronomen gesetzt; der Inhalt des *puis*-Satzes entspricht dann den in § 3 angegebenen, für die Setzung des Pronomens massgebenden Bedingungen. (Flaubert 4, 4: *A travers le brouillard, il contemplait des clochers, des édifices dont il ne savait pas les noms; puis il embrassa, dans un dernier coup d'oeil, l'île Saint-Louis, la Cité, Notre Dame.)* Das über *puis* Gesagte gilt auch von *enfin.* Musset, Nouvelles 12, 19: *il avait donc vu Mme Delaunay, l'avait remarquée, l'avait fait danser, enfin, un beau jour, avait trouvé moyen de lui porter un livre nouveau qu'elle désirait lire.* Flaubert 118, 7: *Le Clerc abusait de sa candeur, jusqu'à lui faire croire qu'il était décoré; il ornait sa redingote d'un ruban rouge, dans leurs tête-à-tête, mais s'en privait en public, pour ne point humilier son patron, disait-il.* Der Clerc missbrauchte ihre (der Stickerin) Arglosigkeit. Das Band trug er nur bei ihren *tête-à-tête* und zwar unberechtigter Weise. Wenn nun der mit *mais* anhebende Satz einen Inhalt betreffend das Tragen des Bandes im öffentlichen Leben bringt, so kann es nur der sein, dass er es dort ablegt; dass er dafür einen nichtssagenden Grund angibt, ändert an der Sache nichts. Der Satz enthält also für uns absolut nichts Neues. Ich habe ausser der angeführten noch die folgenden Stellen notiert: Flaubert 127, 4; 217, 16, 222, 20, 225, 6; Mérimée 242, 11; Renan 32,24; 242, 10; Sand 64, 5; Vigny 139, 14; 173, 11; 227, 6; in allen Fällen hat *mais* keinen adversativen, sondern einen kopulativen Charakter. Dabei fällt auf, dass von den 12 *mais*-Sätzen 9 vollständig negiert sind, und die eben angeführte Stelle: ... *mais s'en privait* ... auch ein negatives Gepräge hat. Tornau, H.: *Syntakt. und stilist. Studien über Descartes.* Diss. Leipzig-Reudnitz 1900 beanstandet S. 53 die Auslassung des Pronomens nach

mais bei Descartes I. 211: *De quoi je fais ici une déclaration que je sais bien ne pouvoir servir à me rendre considérable dans le monde; mais aussi n'ai aucunement envie de l'être.* (Oeuvres de Descartes p. p. Cousin. Paris 1824.) Er bemerkt hierzu, dass es sich um einen Fall handle, wo das Pronomen zu wiederholen „nach dem heutigen Sprachgebrauch nötig sei, d. h. wo das eine Zeitwort in bejahendem, das andere in verneinendem Sinne stehe". Diese Auffassung ist, wie die oben angeführten Stellen erkennen lassen, irrig.

Eine weitere Untersuchung ergibt, a) dass nicht allein nach *mais*, sondern allgemein sowohl bei affirmativem Vordersatz und negativem Nachsatz als auch umgekehrt das Pronomen in neufranz. wie auch in mittelfranz. Zeit fehlen kann; b) dass ferner eine in grammatischen Darstellungen öfters vorkommende Behauptung, wonach Nichtsetzung dadurch bedingt sei, dass der Nachsatz in einem andern Tempus als der Vordersatz stehe, nicht zu Recht besteht.

ad a) Lemaire III 64,19: *Je n'en dis plus, et finis pour cela.* Gringore 31,19:

Quelcun en eut le reprosche et le blasme,
Et ne sçavoit leurs finesse et faux ars.

Ronsard VI 460, 35: *Tu euiteras toute Ortographie superflue et ne mettras aucunes lettres en tels mots...* Tyard 94,1: *Je fons en pleurs, et ne voy rien.* Molière. Le Tart. I 4:

Le soir, elle eut un grand dégoût,
Et ne put au souper toucher à rien du tout.

Ib. III 5: *Mais je ne puis flatter une telle impudence,*
Et crois que vous la taire est vous faire une offense.

Für die heutige Sprache fordert Duvivier: *Gram. des Grammairiens.* Paris 1822, 5e éd. Bd. I S. 450 Setzung des Pronomens sowohl, wenn der Vordersatz affirmativ und der Nachsatz negativ ist, als auch umgekehrt. Nach Poitevin, *Gram. générale et historique.* Paris 1856, Bd. I, S. 176 ist, wenn der Vordersatz affirmativ und der Nachsatz negativ ist, Aussetzung des Pronomens Geschmackssache, dagegen ist nach ihm die Setzung des Pronomens unerlässlich, wenn der Vordersatz negativ und der Nachsatz affirmativ ist. Diese letzte Auffassung vertreten auch Ayer § 182, 3 und Hölder, *Gram. der frz. Spr.* S. 333, 1b. Ich habe im Widerspruch hiermit eine Reihe von Stellen gefunden, in denen das Pronomen sowohl bei affirmativem Vordersatz und negativem Nachsatz als auch umgekehrt nicht gesetzt ist. Flaubert 21, 22: *Puis ils reviendraient à Paris, ils travailleraient*

ensemble, ne se quitteraient pas. Renan 108, 6: *Il n'allait jamais à l'église et évitait toutes les occasions où il eût fallu manifester une foi religieuse matérielle.* Musset, Poésies 53, 22:

Ventrebleu! je suis ici chez toi;
J'y suis pour mon plaisir, et n'en sortirai mie.

Vigny 36, 2: *Mais l'enfant ne craint rien, et cherche* la lumière.

Auch in der Volkssprache findet man das Pronomen nicht immer. Vgl. Born, *George Sand's Sprache in dem Romane Les Maîtres Sonneurs.* Berlin 1901. S. 57.

ad b) Diez III[5] 418 sagt: „doch wiederholt man überhaupt bei Verschiedenheit der Tempora, daher z. B. die Stelle in Corneille's Cid *j'ai trahi mon ami... et croirai* tadelhaft erscheint". Ich notierte mir: du Bellay 22, 24: *Et si on veut dire que la Phylosophie est un faiz d'autres Epaules que de celles de notre Langue, i'ay dict au commencement de cet œuure, et le dy encores, que toutes Langues sont d'une mesme valeur...* d'Aubigné I 214, 2: *Certes ce negoce accabloit mes espaules, et ne sera qu'un jeu au Seigneur que vous savez.* Despériers I 55, 7:

Je ne doibs
Et ne voudrois,
O du doux may le quinzième
Tant anobly,
En oubly
Mettre ta beauté supreme.

Desportes 72r 25:

Si ie recele Amour, son feu brusle mon coeur:
Si ie decele Amour, il est plein de rigueur,
Et trouuera pour moy quelque peine nouvelle.

Molière. Le Tart. V 1:

J'en aurai désormais une horreur effroyable,
Et m'en vais devenir pour eux pire qu'un diable.

Renan 31, 21: *Elle était née droite et bonne, n'eut jamais de doute sur ses devoirs.* Mérimée 290, 19: *Paris est et sera tranquille pour un temps assez long.*

Eine besondere Bemerknng erfordert die abweichende Behandlung von *gage.* Molière, l'Étourdi III 3:

Il prétend
D'une fille d'honneur insolemment médire,
Et que peut-être encor je n'en ferai que rire?
Gage qu'il se dédit.

Es beginnt mit *gage* ein vollständig neuer Gedanke, und dennoch ist das Pronomen nicht gesetzt. Meyer-Lübke III 354 bezeichnet hier *gage* als formelhaft.

Im Anschluss hieran möge über *ne sçay* gehandelt werden. Diez III[5] 303 bemerkt: „noch im 16. Jahrhdt. sagte man allgemein

ne sçay für *je ne sçay*". Ich habe folgende Stellen notiert: Prosa. Lemaire I *ne sçay:* 176, 27; 251, 2; *je ne sçay:* 105, 25; 110, 5; 157, 26; 169, 10; 170, 21; 171, 2 u. 30; 177, 19; 197, 10; 235, 8; 276, 29; Despériers II *ne sçay:* 32, 12; 51, 18; 69, 27; 119, 22; *je ne sçay:* 13, 15; 77, 24; 108, 2; 115, 21; Marguerite *je ne sçay:* 28, 26; 49, 26; 89, 9; du Bellay *ne sçay:* 15, 14; *je ne sçay:* 13, 25; 20, 10; 39, 31; 61, 17; Ronsard *je ne sçay:* 438, 2; 446, 31; 451, 33; 458, 18; 463, 27; 464, 21; 488, 4; Estienne *je ne sçay:* 24, 16; Montaigne 77, 14: *et ne sçays* ist, weil im Vordersatze *ie ne suis* steht, das Pronomen nach *et* nach § 2 nicht zu wiederholen. Montaigne *ie ne sçay:* 96, 18; 126, 13; 162, 10; 218, 14; 223, 9; 231, 14; 253, 18: 254, 12; 254, 12; 257, 3; 265, 11 u. 17; 288, 10; 289, 4; 297, 16; Ménippée *je ne sçay:* 179, 6; Taille: In den beiden Fällen 80, 10 u. 176, 13 ist die Konjunktion *que* nicht wiederholt, wodurch die Auslassung des Pronomens bewirkt wird; *je ne sçay:* 14, 10; 27, 1; 30, 10; 41, 15; 43, 11; 48, 2: 54, 4; 55, 12; 57, 13; 59, 12; 69, 1; 69, 7; 78, 9; 91, 12; 92, 14; Branthôme *je ne sçay:* 116, 16; 126, 10; 185, 23; 202, 11; Malherbe *ne sçay:* III 171, 1; *je ne sçay* III 3, 19; 4, 12; 23, 6; 27, 19; 31, 7; 38, 2; 39, 22; 40, 11; 42, 11; 44, 9 etc.; d'Aubigné *je ne sçay:* I 75, 27; 135, 16; 154, 12; 246, 13; 342, 11; Poesie. Marot *ne sçay:* 6, 4; 8, 18; 45, 20 u. 26; 49, 9; 60, 22; 69, 5; 138, 10; 169, 2; 196, 4; 217, 1; 250, 3; 301, 16; 313, 13; 339, 10; *je ne sçay:* 43, 15; 176, 6; 284, 3; 309, 3; 317, 3; Despériers *ne sçay:* 76, 16; 90, 10; *je ne sçay:* 59, 5; 79, 27; 81, 1; 131, 16 u. 17; 140, 11; 140, 30; 143, 13; Gringore *ne sçay:* 77, 18; *je ne sçay:* 49, 24; 79, 6; 114, 17; 164, 6; 175, 26; du Bellay *je ne sçay*: 174, 18; 214, 27; 219, 9; 305, 37; Ronsard *ne sçay:* I 37, 20; 95, 10; 121, 34; *je ne sçay:* 120, 18; 122, 26; 150, 16; 171, 25 u. 26; 225, 14; 329,8 (2mal); 262, 12; 276, 19; Tyard *ne sçay:* 62, 17; *je ne sçay:* 45, 20; Desportes: In 13 v 9 darf das Pronomen nach § 2 nicht wiederholt werden; *je ne sçay:* 4 v 23; 19 r 7; 19 v 11; 29 r 2; 46 r 28; 96 r 3; 117 v 3; 124 v 9; 133 v 4 (2mal); 135 v 8; 138 v 23; 140 v 27; 204 r 18; 211 r 14; Taille II: In 128, 18 darf auch nach § 2 das Pronomen nicht wieder aufgenommen werden; *je ne sçay:* 24, 11; 30, 7 u. 13 u. 16; 46, 16; 95, 18; 128, 15 u. 17; 129, 9; 130, 6; Régnier 31, 11: *Je sçaurois flatter, et ne sçay . . .; je ne sçay:* 10, 8; 24, 14; 31, 8; 32, 9; 43, 17; 154, 21; 156, 26; Malherbe *je ne sçay:* I 66, 4; d'Aubigné *ne sçay:* III 190, 16 (vorher *ie*); *je ne sçay:* 32, 15; 47, 1 u. 21; 162, 1; Hardy *ne sçay:* I 142, 27; 169, 33; *je ne sçay:* 106, 46; 177, 45; 294, 27. Mit Ausnahme von Marot überwiegt hiernach, bei den meisten Autoren bedeutend, die Setzung des Pronomens.

§ 2. Für die Prosa des 13. Jahrh. haben Peigirskys Untersuchungen ergeben, dass ausser in den in § 1 behandelten Fällen Auslassung des Subjektspronomens erfolgt,

wenn „durch den Inhalt des dem Verbum .... Vorangehenden die Vorstellung von dem gemeinten Subjekt schon selbst hervorgerufen wird, also das Subjekt selbstverständlich ist". Das gleiche Gesetz lässt sich zu Beginn des 16. Jahrh. für alle asserierenden Hauptsätze, mit Ausnahme der asyndetisch angereihten, nicht eingeleiteten (vgl. unten § 3) noch in vollem Umfange beobachten, verliert aber im Laufe des 16. Jahrh. und im Anfange des 17. Jahrh. immer mehr an Gültigkeit; in der heutigen Literatursprache scheinen Auslassungen überhaupt nicht mehr vorzukommen.

a) *Asyndetisch* angereihte, eingeleitete Hauptsätze.

Lemaire unterdrückt (vgl. die Tabelle am Schluss dieser Arbeit) namentlich in der Poesie das Pronomen oft. Prosa I 26, 21: *En laquelle Italie, il entra premierement par le fleuue du Tymbre, et laissa illec certaine quantité de peuple, au lieu ou depuis fut fondee Romme, du costé de Toscane, Lan CVIII. apres le deluge, au temps de laage doré. Puis partit d'ilec ...;* 171, 27: *Et par ie ne sçay quelle curiosité beniuole, souuentesfois nous nous sommes mussees et tapies secretement entre les verds buissonnets sans estre apperceües, pour espier ta belle contenance: Maintesfois auons loué et extollé ta voix harmonieuse ...;* 29, 29; 31, 3; 31, 15; 33, 13; 49, 20; 49, 28; 53, 12; 53, 17; 56, 9; 58, 18; 62, 9; 72, 2; 94, 6; 94, 12; 120, 8; 139, 14; 193, 3; 232, 5; 233, 29 ... Das Pronomen steht: 5, 5: *Au moyen desquelles choses il ha tant trauaillé ...;* 5, 27; 6, 16; 7, 1 u. 19; 8, 1; 10, 18; 11, 7 u. 31; 12, 23; 13, 29; 16, 10 u. 16; 17, 20; 18, 8; 20, 17; 22, 16; 23, 30; 24, 25; 26, 17 u. 21; 27, 3 u. 5; 28, 26; 29, 18 u. 22 u. 28; 32, 5 u. 8 u. 12; 33, 24; 34, 1; 35, 7; 39, 2; 41, 14 u. 22 u. 24; 42, 7; 44, 11; 46, 19; 47, 16; 48, 27; 49, 21 u. 27 ...

Poesie. Lemaire 8, 18 u. 20:

Prisonniers sont, leur liesse est perdue,
Et sont liez par grand rigueur non deüe.
Ja ne viuront, absents de ...;

weiter fehlt das Pronomen: 10, 12; 11, 6; 12, 16; 14, 1 u. 8 u. 22; 18, 15; 19, 12 u. 22; 20, 24; 26, 19; 29, 21; 30, 20; 35, 4 u. 27; 37, 13; 39, 8 u. 15; 40, 14 u. 29; 42, 27; 43, 15; 44, 24; 45, 10; 47, 6 u. 15; 48, 19; 49, 5 u. 15; 50, 20; 51, 25; 52, 5 u. 13 ... Das Pronomen steht: 4, 14: *Elle s'en va, helas elle s'en va;* ebenso 3, 9; 5, 9 u. 13 u. 23; 6, 21; 9, 12 u. 13 u. 18; 10, 1; 11, 8; 13, 3; 19, 9; 20, 3 u. 13; 21, 5; 22, 17; 26, 15 u. 21; 27, 17; 28, 10 u. 18; 31, 20; 36, 9 ... Wie ersichtlich ist, ist in der Prosa Lemaires in den ersten 50 asyndetisch angereihten, eingeleiteten Hauptsätzen (bis 49, 27) das Pronomen 6 mal nicht ausgesetzt und 44 mal ausgesetzt, in der Poesie hingegen in derselben Anzahl von Sätzen 26 mal nicht ausgesetzt und 24 mal ausgesetzt.

In der Poesie Gringores und Marots überwiegt die Nichtsetzung des Pronomens sogar noch mehr als in der Poesie Lemaires. Wie aus dem Folgenden zu ersehen ist, finden wir in den ersten 50 in Betracht kommenden Hauptsätzen bei Gringore 39 mal Nichtsetzung und 11 mal Setzung, bei Marot 29 mal Nichtsetzung und 21 mal Setzung des Pronomens.

Gringore I 15, 6:

Quelz biens as tu apportez en ce monde?
D'autruy les prens, vellà où je me fonde.
De Dieu viennent, non d'autruy, ne de toy.

Ferner ist das Pronomen nicht ausgesetzt: 16, 11; 18, 5; 19, 8; 21, 11; 22, 11 u. 13; 23, 15 u. 20; 29, 11 u. 19; 30, 6 u. 11; 33, 6; 36, 18; 39, 2 u. 6 u. 8 u. 21; 40, 4; 42, 3 u. 14 u. 17; 44, 6 u. 8 u. 20; 47, 4 u. 20; 48, 8 u. 15 u. 22; 49, 12; 52, 6; 54, 19; 58, 2; 59, 21; 60, 17; 64, 12 ...; 128, 3; 132, 9; 135, 4; 163, 26; 171, 14: *Du bon Jesus, parlant à haulte voix aux apostres, ay ce mot retenu:* ... Hier ist zwar zuletzt 45 Verse vorher *je* gesetzt, doch geht aus dem Inhalt die deutliche Vorstellung des Subjekts hervor; aus metrischen Rücksichten könnte es auch stehen, wie auch 167, 10: *ay parlé.* Aus metrischen Rücksichten könnte es fehlen: 112, 7: *j'entretiens;*

140, 12: *j'aperçoy;* 144, 6: *j'ay;* 161, 2: *j'ay;* 168, 1: *j'a-subjetis;* 190, 1: *j'ay* ... Die Setzung resp. Auslassung des Pronomens erfolgt aus syntaktischen Gründen.

Das Pronomen ist ausgesetzt: 15, 19: *En la Bible plusieurs vous en trouvez;* 16, 4; 28, 3; 32, 6 u. 7; 33, 14; 40, 6; 47, 19; 49, 2; 54, 3; 58, 8 ....

Bei Marot ist das Pronomen nicht ausgesetzt: 12, 17: *En ordre tel s'approche ...;* 8, 25; 12, 17; 13, 5 u. 9 u. 17; 19, 5 u. 12 u. 16; 20, 16; 25, 19 u. 20; 26, 3; 35, 7 u. 17; 36, 1 u. 14 u. 15; 38, 5 u. 23 u. 25 u. 26; 39, 12 u. 20; 40, 10 u. 20; 41, 25; 42, 1; 43, 3; 45, 8 ...; 200, 1 beginnt ein neues Rondeau: *Là me tiendray ...,* jedoch hat in den 14 vorangehenden der Autor stets selbst geredet. Ähnlich 242, 13.

Das Pronomen ist ausgesetzt: 3, 3; 6, 20; 7, 24; 8, 28; 9, 9; 13, 21; 22, 1 u. 11 u. 18 u. 31; 24, 8 u. 14; 26, 2 u. 7 u. 14; 27, 3; 34, 13 u. 17; 38, 9; 39, 8; 43, 15 ....

Rabelais Prosa bietet noch mehr Nichtsetzungen als diejenige Lemaires; in den ersten 50 in Betracht kommenden Stellen ist das Pronomen 23 mal nicht ausgesetzt und 27 mal ausgesetzt. Es fehlt I 84, 18; 91, 3 u. 9; 95, 7; 96, 2; 97, 1; 105, 12; 106, 11; 107, 5; 110, 29; 112, 6 u. 9 u. 16; 113, 8 u. 13; 115, 11 u. 12; 119, 2; 121, 18 u. 28; 123, 6 u. 13; 125, 3 ...; es ist ausgesetzt 83, 3; 84, 21; 86, 4; 96, 13; 97, 7; 98, 8; 100, 7 u. 20; 102, 1 u. 4; 103, 14; 104, 2 u. 4 u. 6 u. 16 u. 18; 109, 5; 113, 5; 116, 13; 117, 9 u. 21; 118, 3; 120, 19; 121, 17; 126, 4 u. 5; 128, 9 ... Wie bei Lemaire, so überwiegt auch bei Marguerite de Navarre bei weitem die Nichtsetzung des Pronomens in der Poesie diejenige der Nichtsetzung des Pronomens in der Prosa. In der Prosa ist in den ersten 50 asyndetisch angereihten, eingeleiteten Hauptsätzen das Pronomen 9 mal nicht ausgesetzt und 41 mal ausgesetzt, in der Poesie dagegen 20 mal nicht ausgesetzt und 30 mal ausgesetzt. Es fehlt in der Prosa: 22, 1: *Les os, qui ne furent consommez par le feu, les feit mectre dans ...;* 27, 28; 33, 1; 35, 3; 36, 19; 37, 25; 46, 18 u. 34; 62, 14;

88, 34; 90, 21; 91, 1; 92, 13; 96, 11; 98, 5; 106, 16; 111, 26; 115, 8; 125, 9 . . .; es steht: 18, 21: *Ung jour que son mary s'en estoit allé devers l'Evesque, elle luy demanda . . .;* 19, 10; 22, 3; 23, 16; 24, 21; 25, 2; 29, 2; 31, 12; 34, 6; 36, 27; 37, 6; 38, 7 u. 32; 40, 14; 41, 36; 44, 21 u. 35; 46, 35; 47, 14; 48, 7 u. 8; 49, 5 u. 25 u. 33 u. 34; 50, 12; 51, 24; 52, 24; 54, 9 u. 34 u. 36; 59, 7; 60, 9 u. 20 u. 33; 64, 8; 69, 7 u. 15 . . . In der Poesie ist das Pronomen nicht ausgesetzt: 43, 1: *Pour toy vivray . . .;* 5, 21 u. 25; 6, 10; 8, 9 u. 10; 20, 19; 21, 2 u. 10; 22, 2 u. 18; 29, 16; 33, 13 u. 15 u. 19; 34, 5 u. 12; 38, 5 u. 17; 43, 5 . . .; es ist ausgesetzt: 4, 18 u. 23; 6, 12; 7, 1 u. 3 u. 22; 8, 7 u. 15; 11, 13; 14, 10; 15, 1 u. 4; 16, 15; 21, 25; 23, 3 u. 15; 24, 5; 25, 5; 26, 20; 27, 12 u. 14; 28, 5; 34, 2 u. 14; 38, 11; 39, 8; 40, 12; 41, 7; 42, 10; 43, 9 . . . Geringer als bei Lemaire und Marguerite ist in der Prosa die Nichtsetzung des Pronomens bei Despériers; dagegen ist in der Poesie keine wesentliche Zunahme in der Aussetzung zu konstatieren. In den ersten 50 Stellen ist in der Prosa das Pronomen 2 mal nicht gesetzt und 48 mal gesetzt, in der Poesie hingegen 26 mal nicht gesetzt und 24 mal gesetzt. In der Prosa fehlt das Pronomen: II 134, 7: *Mesmes estant tout nud en ses estuves, povre comme frère Croiset qui disoit la messe en pourpoint, n'ayant que le rasoir en la main, disoit à ceulx . . .;* 34, 34; 37, 3; 60, 7; 125, 10; es steht: 10, 9; 11, 7; 12, 3; 13, 5 u. 16; 15, 23; 16, 5 u. 25 u. 34; 17, 4 u. 13; 18, 12 u. 25; 19, 24; 21, 13 u. 20; 22, 4 u. 13; 26, 17 u. 20 u. 25; 27, 19; 29, 4; 31, 11; 32, 8; 34, 3 u. 5; 36, 16 u. 23; 37, 3; 38, 10; 40, 3 u. 5 u. 10; 41, 2; 42, 6 u. 24; 43, 1 u. 11; 44, 18 u. 31; 46, 9; 48, 2 u. 5 u. 12 u. 16; 49, 3 u. 11 . . . . In der Poesie fehlt das Pronomen 69, 3:

Pour donc un peu recréer mes espritz,
Au grand verger, tout le long du pourpris,
Me promenois par l'herbe . . .;

53, 11; 59, 17; 61, 4; 69, 11; 70, 3 u. 25; 72, 8; 74, 17

u. 29; 76, 15; 80, 21; 91, 9 u. 36; 92, 10 u. 11, 94, 3; 96, 19; 104, 20; 105, 4; 113, 12; 115, 10; 116, 6 u. 30; 117, 13 u. 14 . . .; es steht: 53, 1; 59, 5 u. 29; 63, 30; 69, 6; 72, 7; 73, 26; 75, 14; 79, 27; 85, 5; 86, 29; 88, 19; 94, 10; 95, 6; 96, 13; 102, 5; 103, 2; 104, 24; 105, 5; 109, 6 u. 15; 112, 7; 116, 7; 118, 1 . . . .

Wie bei Despériers kommen in den von mir untersuchten Autoren der Pléiade in der Prosa nur wenige Auslassungen vor, hingegen ist in der Poesie gegenüber den bisherigen Texten ein grosser Fortschritt in der Aussetzung des Pronomens zu verzeichnen. In der Prosa du Bellays ist in den 27 asyndetisch angereihten, eingeleiteten Hauptsätzen (es sind im ganzen nur 27 Stellen vorhanden) das Pronomen stets ausgesetzt: 6, 18 u. 26 u. 27; 8, 4; 10, 6; 12, 27; 22, 36; 26, 14; 29, 7; 30, 17; 34, 12 u. 17; 35, 30; 40, 10 u. 26; 46, 14 u. 31; 49, 5; 50, 11 u. 18; 51, 17 u. 35; 53, 23 u. 29; 56, 36; 57, 3; 59, 4. In der Prosa Ronsards fehlt in den ersten 50 Stellen das Pronomen 3 mal: 441, 1; 449, 7; 461, 28 und ist ausgesetzt 47 mal: 436, 1 u. 4; 438, 2 u. 40; 439, 10 u. 35; 441, 8; 442, 2 u. 8 u. 32; 443, 16 u. 27; 446, 10; 447, 37; 448, 26; 450, 21 u. 25 u. 29 u. 32 u. 39; 451, 33; 453, 23; 454, 11 u. 38; 455, 14; 459, 6; 460, 40; 462, 9 u. 13 u. 16; 464, 6 u. 31; 467, 7; 468, 7; 469, 6 u. 38; 471, 8; 472, 12; 473, 30; 480, 1; 482, 14; 483, 3; 488, 3. In der Poesie ist in der Pléiade das Verhältnis der Auslassung zur Aussetzung in den ersten 50 in Betracht kommenden Hauptsätzen bei du Bellay 7: 43, bei Ronsard 1: 49 und bei Tyard 2: 48. Das Pronomen ist ausgelassen bei du Bellay: 94, 12; 95, 12; 100, 13; 101, 23; 106, 26; 112, 19 u. 21; 127, 12; 141, 14; 172, 5; 206, 9; 227, 24 u. 36 . . . und ist ausgesetzt: 81, 8; 86, 11 u. 26; 87, 6; 91, 8 u. 11; 93, 9 u. 12 u. 13; 94, 9; 95, 6 u. 9; 97, 23; 112, 20; 113, 10; 115, 12; 117, 2; 123, 11 u. 23; 124, 3 u. 5 u. 23; 127, 9 u. 22 u. 27; 137, 27; 139, 2; 141, 4; 144, 32; 147, 27; 148, 6 u. 24; 149, 4; 158, 11 u. 27; 160, 6; 162, 4; 163, 5 u. 6; 164, 1; 168, 24; 173, 23 u. 38 . . . Bei Ronsard

fehlt das Pronomen: 4, 19; 43, 13; 45, 21; 47, 13; 72, 19; 76, 24; 81, 8; 106, 23; 112, 7; 135, 3; 154, 28 u. 30; 162, 6; 164, 4; 169, 8; 185, 11; 211, 14; 232, 21 u. 27; 234, 27; 241, 18; 270, 24; 286, 16 . . ., es steht: 4, 7 u. 9 u. 16; 5, 5; 6, 17 u. 30 u. 31; 7, 13 u. 26 u. 31; 8, 13 u. 25 u. 26; 11, 2 u. 24; 12, 4; 14, 4 u. 14 u. 30; 15, 2 u. 4 u. 16; 16, 9 u. 12; 17, 6 u. 30; 18, 4 u. 7 u. 11; 19, 5 u. 9 u. 12 u. 14; 20, 19; 21, 6 u. 35; 22, 14 u. 27, 23, 6; 24, 9; 25, 11; 26, 27; 30, 7 u. 15 u. 19; 31, 11; 32, 5 u. 30 u. 31 . . . Bei Tyard ist das Pronomen nicht ausgesetzt: 71, 23; 74, 5; 80, 3; 123, 34 u. 37; 168, 25; 189, 18; es ist ausgesetzt: 13, 23; 16, 12; 18, 20; 21, 2 u. 5; 22, 5 u. 6; 25, 18 u. 22; 26, 18; 27, 16; 32, 10; 34, 16; 35, 20; 37, 3; 38, 4 u. 31; 43, 23; 44, 21; 45, 6 u. 12; 46, 13; 47, 9; 49, 4; 50, 10; 51, 13; 52, 11; 54, 3 u. 8; 55, 11; 57, 12; 58, 1 u. 5; 59, 15 u. 25; 61, 37; 63, 29; 64, 3; 70, 20; 71, 9 u. 33; 74, 7 u. 21; 75, 12; 77, 1 u. 21 u. 27 . . .

Da bei den folgenden Autoren sowohl in der Prosa als auch in der Poesie nur selten Auslassungen des Pronomens zu verzeichnen sind, so sollen nur noch die Stellen mit ausgelassenem Pronomen, nicht mehr diejenigen mit ausgesetztem Pronomen angegeben werden.

In der Prosa fehlt in den ersten 50 Stellen das Pronomen bei Estienne 2mal, bei Montaigne 1mal, bei Taille 1mal, in der Satyre Ménippée 0mal, bei Branthôme 3mal, bei Malherbe 0mal und bei d'Aubigné 0mal. Die beiden Stellen lauten bei Estienne: 17, 3 *Voire puis et doi adjouster que . . .;* 50, 15: *De ce passage de Virgile viendray à cestuy-ci . . .;* ferner fehlt das Pronomen: 76, 5; 178, 5 und 217, 1 u. 15. Bei Montaigne heisst die eine Stelle I 139, 11: *voire, en tels païs, portent pour marque d'honneur, . .;* bei Taille I 85, 1: *Une petite robbe de taffetas changeant et une perle pendue à son oreille: souuent appelloit ce nom de Laurence . . .* Diese Stelle findet sich fast am Schlusse des IV. Aktes der *Corrivaus;* es handelt sich um die Wiedererkennung von Bernards

Tochter, wovon im Vorhergehenden ausschliesslich die Rede ist. Die Vorstellung des Subjektes ist also durchaus lebendig; 161, 16 u. 17 steht das formelhafte *non feray*. Das Pronomen fehlt bei Branthôme I 99, 21: *Pour doncques oublier le mestier à la longue que la nature leur avoit appris, devenus quinaux en leurs festins, s'advisarent d'esnerver cest edict..,;* 113, 10; 142, 31; d'Aubigné I 110: *Peu de temps aprés, en apsence de son pere, se maria à la Rochelle à une malheureuse femme ...;* 86, 25; 307, 26. In der Satyre Ménippée und bei Malherbe hat das für die asyndetisch angereihten, eingeleiteten Hauptsätze oben (S. 18) angegebene Gesetz im allgemeinen keine Gültigkeit mehr.

In der Poesie fehlt in den ersten 50 Stellen das Pronomen bei Garnier 2 mal, bei Desportes 1 mal, bei Régnier 2 mal, bei Montchrestien, Malherbe, d'Aubigné, Hardy und Molière 0 mal und bei La Fontaine 1 mal. Die beiden Stellen sind bei Garnier, Porcie 315:

Quelquefois veautré sur le bord
D'un ruisseau fontenier, s'endort
Sous la tendre fueillee ... und 1573; ausserdem fehlt das Pronomen bei Garnier Porcie 1888; 1900; Cornelie 5; 165; 525; 888; 1778; Antoine 35; 305; 1030; 1564; 1639; 1654; 1848; 1867; Hippolyte 9; 270; 355; 597; 1076; 1584; La Troade 465; 466; 621; 1479; 1872; 2145; 2257; Antigone 15; 884; 1641; 1667; 2692... Desportes 3 r 22: *Ne trouvant rien qui me face esperer, De vous seruir ne me puis retirer ...;* ferner 16 v 22; 31 r 12; Taille II 60, 9: *Ta mort, mon piteux pere, ay tout piteux suyvie ...* Wohl beginnt eine neue Strophe, und es geht kein *je* vorher, doch spricht der König selber das Gedicht, wie ausdrücklich darüber steht: *Luy mesme parle.* Régnier 14, 10:

Jaloux d'un sot honneur, d'une bastarde gloire,
Comme gens entendus s'en veulent faire accroire:
A faux titre insolens, et, sans fruict hazardeux,
Pissent au benestier ...; 20, 14; ferner 174, 4. Bei

Montchrestien ist das Pronomen ausgelassen 75, 17; 93, 13; 184, 36 u. 37; bei d'Aubigné III 204, 22; 372, 6; bei Hardy I 303, 5 in dem formelhaften *non fay;* bei Molière, Etourdi II, 1: *Adieu, vous dis;* L'Avare V, 3: *Non ferai;* bei La Fontaine innerhalb der ersten 50 asyndetisch angereihten eingeleiteten Hauptsätze: I 151, 16: *Sur la robe du dieu fit tomber une crotte;* ausserdem IV 72, 5: *Guère n'attend ...;* IV 72, 10: *La ne trouva ...;* IV 82, 4; IV 89, 1; IV 93, 2; IV 94, 12; IV 98, 1; IV 103, 7; IV 110, 4; IV 159, 14; IV 161, 6; IV 183, 13; IV 209, 6; IV 464, 4; IV 493, 9. Racine IV 190:

A sa Judith, Boyer par aventure,
Étoit assis près d'un riche caissier;
Bien aise étoit; car le bon financier
S'attendrissoit et pleuroit sans mesure.
»*Bon gré vous sais, lui dit le vieux rimeur:*
Le beau vous touche, et n'êtes pas d'humeur
A vous saisir pour une baliverne.«

Marty-Laveaux bezeichnet in der gram. Einleitung des *Lex. de la langue de Racine,* Oeuv. VIII, S. CXIX, die in diesen Versen vorkommenden Auslassungen als *ellipses archaïques usitées dans le récit familier.*

Wie ersichtlich ist, kommen bis zu du Bellay in der Poesie mehr Auslassungen vor als in der Prosa, von da ab sind die Auslassungen überhaupt gering.

b) *Syndetisch* angereihte Hauptsätze.

Eine Scheidung dieser Gruppe in nicht eingeleitete und eingeleitete Hauptsätze war nicht tunlich, weil sich nicht, wie bei den asyndetisch angereihten Hauptsätzen, ein Unterschied in der Behandlung des Pronomens ergab.

α) et. Wie in den unter a) behandelten asyndetisch angereihten, eingeleiteten Hauptsätzen, kommen auch in den et-Sätzen im 16. Jahrhundert häufig Nichtsetzungen nach dem zu Anfang dieses Paragraphen angegebenen Gesetze vor. Selbstverständlich bleiben die unter § 1 fallenden Fälle hier ausser Betracht.

Bei Lemaire finden wir sehr viele Nichtsetzungen, jedoch in der Prosa mehr als in der Poesie (vgl. die Tabelle am Schluss dieser Arbeit); in den ersten 50 in Betracht kommenden et-Sätzen ist das Verhältnis der Nichtsetzung zur Setzung in der Prosa 33 : 17 und in der Poesie 25 : 25. I 55, 25: *Si se taira le conte presentement de ladite Deesse Isis iusques à une autre fois: et palerons de son filz Hercules;* ebenso fehlt das Pronomen in der Prosa 4, 32; 5, 19 u. 29; 6, 12 u. 30; 7, 12; 8, 9; 12, 7; 13, 10 u. 28; 15, 10; 17, 23; 18, 12; 21, 7 u. 24; 22, 14 u. 27; 25, 13 u. 17; 26, 29; 27, 13 u. 18; 28, 30; 29, 21 u. 29; 32, 14; 33, 4 u. 16 u. 18; 33, 24 u. 25 u. 28 . . .; es steht 12, 27: *Dardanus fut contraint de laisser le païs, et depuis non osant retourner, il fonda Troye;* 8, 6; 10, 26; 12, 28; 15, 21; 19, 3 u. 28; 22, 8 u. 20; 23, 3; 24, 3; 28, 23 u. 27; 33, 11 u. 14 u. 21; 35, 22 . . .; in der Poesie fehlt das Pronomen III 40, 6: *Chacun m'adore, et suis Dieu triomphant;* 3, 11; 8, 19; 10, 30; 13, 15; 14, 9 u. 23; 18, 13; 26, 13 u. 29; 28, 23; 30, 12, 40,6; 44, 7 u. 12 u. 30; 46, 19; 47, 9; 48, 6 u. 8 u. 22; 49, 1 u. 20 u. 22 . . .; es steht 40, 1:

car tu fais gens languir,
En leur ostant le sens et la memoire.
Et tu les fais en la terre gesir . . .;

4, 15; 5, 7; 14, 20 u. 30; 18, 28; 20, 10 u. 24; 23, 16; 27, 13; 28, 3 u. 9; 29, 5; 31, 1; 34, 27; 39, 12 u. 16; 40, 8; 41, 5; 42, 4; 44, 21; 48, 29; 49, 6; 50, 26 u. 31 . . . In der Poesie Gringores finden wir mehr Auslassungen als in derjenigen Lemaires, auch mehr als bei Marot; das Verhältnis ist bei Gringore 32 : 18, bei Marot 22 : 28. Das Pronomen fehlt bei Gringore 59, 22:

Par luy se font plusieurs maulx excessifz,
De jour en jour on le cognoist par signe,
Et ne povez y donner medicine . . .;

13, 8; 20, 9; 27, 11; 36, 5 u. 9; 43, 11; 44, 1; 45, 16; 46, 4; 50, 10; 61, 18; 68, 7; 70, 24; 78, 5; 80, 16; 82, 4 u. 13; 86, 10; 89, 17; 93, 21; 97, 15; 98, 13; 99, 3 u. 4;

100, 6; 103, 25; 123, 6; 131, 18; 143, 10; 159, 18; 160, 15 . . .; es steht 89, 5:

J'ay des parens, dit il, qui par fallace
Me demandent que des biens je leur face,
Et toutesfois, je y vueil bien resister . . .;

55, 2; 56, 14; 83, 16; 85, 12; 88, 25; 89, 5; 104, 3; 115, 6 u. 11; 120, 24; 122, 18; 132, 13; 140, 12; 153, 19; 158, 11; 162, 14 u. 22; 171, 8 . . . Bei Marot fehlt das Pronomen 5, 4; 6, 23; 8, 7; 12, 13; 13, 4 u. 19; 18, 17; 26, 15; 40, 13; 45, 26; 46, 15; 47, 22; 48, 29; 49, 7; 50, 17 u. 29; 51, 4 u. 9; 53, 24; 57, 5; 60, 3; 64, 29; es steht 3, 8; 7, 8; 13, 1 u. 6; 15, 4; 19,2 . . . bis 64, 8 im ganzen 28mal. Sehr viele Nichtsetzungen zeigt die Prosa Rabelais', auf 47 Nichtsetzungen kommen nur 3 Setzungen; 107, 8: *A quoy fut condescendu par iceluy, et pleut tres bien à sa mere. Et, pour l'appaiser, luy donnerent à boire à tirelarigot, et fut porté sus les fonts . . .;* ferner fehlt das Pronomen 84, 26; 85, 16; 92, 2 u. 16; 93, 14; 96, 16; 103, 15 u. 16; 104, 10 u. 20 u. 21; 105, 11; 108, 16; 109, 3 u. 9; 110, 2; 111, 4; 112, 21; 113, 2; 119, 2; 121, 35; 122, 6 u. 30; 123, 3; 125, 10 u. 13; 126, 8; 127, 14; 129, 17; 130, 14 u. 16; 131, 4; 133, 4 u. 11; 137, 4 u. 15 u. 32; 138, 8 u. 13 u. 21; 139, 1; 141, 3 u. 15; 142, 6 u. 14 . . .; auf diese Nichtsetzungen kommen nur die drei Setzungen 84, 9: *Et, pour vous donner à entendre de moy, qui parle, je cuide . . .,* es beginnt mit dieser Stelle, nach Aufzählung von 12 Völkernamen, ein neuer Abschnitt; 106, 25; 135, 10. Auch Marguerite de Navarre bietet viele Nichtsetzungen und zwar wie Lemaire in der Prosa mehr als in der Poesie. Das Verhältnis ist in der Prosa 42 : 8, in der Poesie 27 : 23. In der Prosa fehlt das Pronomen 38,8: *Et, avant les trois sepmaines qu'il devoit retourner, fut si amoureuse du Roy, qu'elle estoit aussy ennuyée du retour de son mary qu'elle avoit esté de son allée. Et, pour ne perdre la presence du Roy, accorderent ensemble que . . .;* 17, 4; 18, 12 u. 23; 19, 9 u. 14 u. 18; 20, 16; 21, 9 u. 13; 22, 1 u. 18 u. 35; 23, 25; 24,2;

25, 4 u. 14 u. 17 . . . bis 32, 29 fehlt das Pronomen 42mal; es steht 20, 5: *et vous m'avez faict un si meschant tour, que je ne vous ay pas dict la moictyé dés injures que vous meritez. Et s'il y a homme ou femme qui veuille dire que jamais j'en aye parlé, je suis icy venu . . .;* 19, 5; 20, 21; 23, 6; 25, 12 u. 21; 32, 13 . . .; in der Poesie fehlt das Pronomen 5, 1 u. 13; 7, 4; 26, 4 u. 18; 30, 24; 34, 19 u. 24; 38, 1; 45, 19; 46, 8; 50, 23; 51, 3; 59, 6; 60, 15 . . . bis 90, 19 im ganzen 27mal und steht bis dahin 23mal: 6, 4; 7, 28; 8, 11 u. 19 u. 20 u. 23; 15, 7 u. 13; 18, 21 u. 25; 22, 9; 34, 22; 48, 6; 56, 3; 61, 4; 63, 10; 64, 18 . . . Bei Despériers ist in der Prosa ein Fortschritt in der Aussetzung des Pronomens zu verzeichnen, nicht aber in der Poesie; in den ersten 50 Stellen ist es in der Prosa 17mal, in der Poesie 34mal nicht ausgesetzt. Prosa. II 41, 10: *Croyez qu'il estoit bien ayse d'estre né. Et fit tant par ses journées qu'il arriva à Romme;* ebenso fehlt das Pronomen 16, 2; 19, 11; 22, 15 u. 17; 23, 6 u. 15; 24, 2; 29, 10; 30, 17; 32, 12; 34, 1; 35, 22; 36, 14; 38, 1 u. 8 u. 14 u. 24; 40, 15 u. 25 . . .; es steht 8, 2 u. 5 u. 27; 9, 4 u. 5; 10, 9 u. 14; 11, 10 u. 11; 13, 9 u. 22; 16, 13; 17, 8 u. 10; 18, 22; 19, 10 u. 12 u. 19 u. 25 u. 27 . . . In der Poesie fehlt das Pronomen 50, 12; 53, 15; 60, 23; 69, 22 u. 31; 70, 27; 74, 34, 75, 10; 81, 5 u. 7 u. 22; 88, 20 u. 26; 91, 2 u. 12; 92, 1 . . .; es steht 89, 19; 102, 5; 105, 15; 118, 2; 122, 1; 127, 3 u. 13; 132, 14 u. 15 u. 23 u. 31; 134, 13; 135, 22; 136, 5; 138, 21; 148, 20 . . . Bei den Autoren der Pléiade ist eine Zunahme der Aussetzung des Pronomens in der Poesie zu verzeichnen. Das Verhältnis der Nichtaussetzung zur Aussetzung in den ersten 50 Stellen ist in der Prosa bei du Bellay 8 : 17, bei Ronsard 28 : 22, in der Poesie bei du Bellay 17 : 33, bei Ronsard 11 : 39 und bei Tyard 20 : 30. In der Prosa fehlt das Pronomen bei du Bellay 32, 15: *Cela certainement est de trop plus grand sçauoir et loysir que le mien: et penseray* auior . . .; 6, 21; 8, 19; 9, 11 u. 28; 15, 14; 36, 34; 43, 11; es steht 10, 28; 14, 16; 19, 17; 20, 10;

21, 14; 22, 25; 24, 12 u. 32; 25, 22; 26. 4 u. 31; 35, 16; 36, 9; 40, 27; 47, 29; 61, 2; in der Prosa fehlt es bei Ronsard VI 437, 7: *si est-ce toutesfois que ma vanterie est veritable, et ne rougiray point de honte ...;* 438, 8; 441, 21; 448, 27; 451, 6 u. 23 u. 33; 452, 15 u. 25; 454, 3; 458, 16 u. 23; 460, 8; 461, 25; 462, 27; 463, 11; 465, 16; 473, 8 u. 18 u. 22 ...; es steht 437, 14; 438, 11 u. 38; 439, 22; 441, 40; 442, 33 u. 34; 445, 11; 446, 17: 447, 26 u. 42; 448, 5; 450, 17; 454, 7; 456, 15; 461, 3; 462, 4 u. 15 u. 19; 464, 8; 465, 26 u. 40 ... In der Poesie fehlt das Pronomen bei du Bellay 102, 1:

Les chaulx soupirs de ma flamme incognue
Ne sont soupirs, et telz ne les veulx dire ...;

91, 28; 92, 10; 99, 22, 103, 28; 112, 16; 123, 23; 229, 15; 233, 22; 236, 30; 295, 27; 298, 20 u. 30; 300, 13; 306, 29; 307, 8; 309, 6 ...; es steht 86, 5: *Fors sont les neuds, apre et viue la flamme, Le coup, de main à tirer bien apprise, Et toutesfois i'ayme, i'adore ...;* 94, 5 u. 11; 102, 22; 125, 25; 127, 15 ... bis 308, 26 im ganzen 33 mal. Bei Ronsard fehlt das Pronomen in der Poesie I 73, 1:

De ses beaux raiz ayant percé le flanc,
J'empourpreroy mes plumes en mon sang,
Pour tesmoigner la peine que i'endure:
Et suis certain ...; 8, 25; 9, 22, 12, 12; 49, 4; 56, 25; 57, 2; 70, 23; 71, 11; 72, 22; 73, 4; 77, 5 ...; es steht 5, 3; 5, 18 u. 22; 11, 28; 14, 13 ... bis 79, 12 zusammen 39 mal. Tyard 83, 23 beginnt ein neues Lied:

Les tristes Seurs me vouloient mettre au nombre
De ceux, ausquels elles trenchent la toille,
Et n'estois plus que ...; hier ist *ie* zwar ausgelassen, doch ist die Vorstellung des Subjektes durchaus lebhaft, weil der Dichter in den sämtlichen vorangehenden Liedern (des *Livre Second des Erreurs Amoureuses*) in der 1. Pers. sing. geredet hat; ebenso fehlt das Pronomen 20, 36; 23, 6; 24, 20; 38, 35; 49, 17 u. 25; 71, 23 u. 27; 74, 7; 83, 10; 143, 28; 152, 7; 153, 22; 161, 26; 162, 7; 163, 4; 171, 22 u. 29; 173, 29 ...; es steht 14, 19;

18, 23; 23, 32; 26, 19; 29, 19 .... bis 180, 2 im ganzen 30 mal.

Während in den asyndetisch angereihten, eingeleiteten Hauptsätzen von Garnier ab (s. S. 23) sowohl in der Prosa als auch in der Poesie die Auslassungen des Pronomens gering waren, kommen in den et-Sätzen, namentlich in der Prosa, noch häufig Auslassungen vor. In der Prosa ist in den ersten 50 in Betracht kommenden Stellen das Verhältnis der Nichtsetzung zur Setzung bei Estienne und Montaigne 20 : 30, bei Taille 12 : 38, in der Satyre Ménippée 19 : 31, bei Branthôme 21 : 29. Es fehlt das Pronomen bei Estienne 108, 27, wo ein neuer Abschnitt beginnt: *Et quelquesfois, parlans plus doucement, disons* ... 19, 11; 29, 5 u. 21; 30, 25; 39, 11; 46, 23; 49, 3; 58, 3; 66, 3 u. 8; 74, 20; 77, 9; 86, 4; 89, 24; 97, 8; 99, 5; 100, 4; 104, 14 ...; es steht 33, 21; 34, 26; 36, 21 ... bis 111, 9 im ganzen 30 mal. Bei Montaigne fehlt das Pronomen 47, 3: *Que, comme disent plusieurs pareils exemples du progrez de nature, elle a volontiers fortifié d'aultres facultez en moy à mesure que cette cy s'est affoiblie: et irois facilement ...;* 7, 3; 8, 19; 10, 21; 24, 15; 28, 15 u. 24; 39, 17; 45, 11; 56, 9; 61, 25; 62, 15; 67, 16 u. 22; 68, 6; 85, 24; 87, 15; 115, 3; 126, 22; 139, 24 ...; es steht von 8, 3; 10, 19; 15, 10; 30, 21 ... bis 138, 12 zusammen 30 mal. Das Pronomen fehlt bei Taille 124, 20: *Ainsi pour venir à ses attentes Cinthien espousa en secret Lauinie, et en secret s'accompaignerent ...;* 37, 15; 80, 10; 84, 6; 93, 7; 111, 4; 119, 6; 120, 12; 155, 1 u. 8; 161, 17; 163, 12 ...; es steht 23, 1; 24, 4 u. 10; 29, 9; 33, 5 u. 11 ... bis 170, 10 im ganzen 38 mal. In der Satyre Ménippée fehlt das Pronomen 74, 20: *je verroy maintenant feu Monsieur vostre frere en ce throsne royal, et aurions occasions ...;* 41, 4; 47, 18; 48, 3; 50, 15; 53, 12; 56, 18; 70, 5; 75, 1; 77, 14; 88, 3; 91, 18; 93, 17; 99, 7; 100, 10; 102, 7; 103, 13; 111, 18; 114, 6 ...; es steht: 13, 16; 14, 4; 37, 5; 38, 5; 43, 3; 44, 9 ... bis 113 im ganzen 31 mal. Bei Branthôme fehlt das Pronomen: I 101,

25: *Quel bon juge et suffisant pour la mieux honorer! Et se plaisoit de la parler ...;* 95, 1; 97, 3 u. 23; 98, 20 u. 24; 102, 1 u. 24; 120, 2; 123, 16; 124, 1; 132, 30; 138, 2; 144, 21; 149, 22; 158, 6; 159, 23; 162, 18; 163, 10 u. 16; 164, 4 ...; es steht 29 mal von 88, 17 bis 163, 13. In der Poesie finden wir von Garnier ab im allgemeinen weniger Auslassungen; es sollen deshalb von hier ab nur die Stellen mit nicht ausgesetztem Pronomen angeführt werden. Bei Garnier fehlt an den ersten in Betracht kommenden 50 Stellen das Pronomen 12 mal, bei Desportes 8 mal, bei Régnier 6 mal und bei Montchrestien 5 mal. Es fehlt das Pronomen bei Garnier, Porcie 56, 9:

Nous tuasmes Cesar pour n'auoir point de Rois,
Mais au meurtre de luy nous en auons faict trois:

Et crains que ...; 803; Cornelie 24; 930; 1015; 1580; 1714; 1722; 1791; 1810; 1867 ...; bei Desportes 3 r 10: *Voylà quelle est ma vie, et n'ay plus* ... 6 v 11; 7 r 25; 16 r 4; 16 r 12; 23 v 28; 24 r 20; 30 r 6 ...; bei Régnier 35, 8:

Loin de l'ambition, la raison me commande;
Et ne prétends avoir ...; 38, 2; 74, 4; 78, 15; 82, 11; 94, 24 ...; bei Montchrestien 22, 23:

C'est moy qui suis son Père, et plus est, son Roy;
Et peux bien ...; 48, 24; 64, 15; 125, 7; 140, 13 ... Malherbes Prosa und Poesie zeigen in je 50 Stellen ungefähr dieselbe Zahl von Nichtsetzungen; das Pronomen fehlt in der Prosa 6 mal und in der Poesie 7 mal. Prosa: III 20, 13 *cela l'a fait résoudre, et m'a assuré que ...:* 2, 19; 16, 11 u. 23; 32, 11; 63, 23 ... Poesie I 11, 11; 74, 11; 111, 8; 139, 3; 174, 16; 248, 6; 288, 7 ... d'Aubigné bietet nur wenige Nichtsetzungen, auf 50 Stellen kommen in der Prosa 3, in der Poesie 1 Stelle. Prosa I 59, 32: *à quoy Aubigné repartant qu'en ce cas il estoit Escossois, l'autre ayant dit qu'il seroit aussi Albanois, Aubigné repart: Nous serons Escossois et Albanois sans que personne meure, et là se toucherent à la main;* 71, 24; 73, 22 ...; Poesie. III 25, 11 ... Während in 50 Stellen bei Hardy 3, bei

La Fontaine 1 Auslassung vorkommen, zeigt Molière in derselben Anzahl von Stellen keine Auslassung. Hardy 58, 19: *L'indice m'epouuante, et conçois un soupçon ...;* 125, 16; 196, 20 ...; bei La Fontaine II 299 beginnt Fabel XVII:

Il se faut entr'aider; c'est la loi de nature.
L'Ane un jour pourtant s'en moqua:
Et ne sais comme ...

Wie ersichtlich ist, kommen in den et-Sätzen im allgemeinen mehr Auslassungen vor als in den asyndetisch angereihten, eingeleiteten Hauptsätzen. Ferner kommen in den et-Sätzen selbst, im Gegensatz zu den asyndetisch angereihten, eingeleiteten Hauptsätzen, im allgemeinen in der Prosa mehr Auslassungen vor als in der Poesie. Diese letzte Erscheinung mag vielleicht darauf zurückzuführen sein, dass ein Schriftsteller in der ungeschminkten Art der Erzählung, Beschreibung oder Darstellung in der Prosa eher zur Anreihung eines Gedankens durch *et* greift, als in der häufig kunstvollen Poesie, besonders der lyrischen.

β) si.

In den ältesten französischen Sprachdenkmälern wird nach Nissen S. 56 das Pronomen nach *si* nicht ausgesetzt. Nach Klatt S. 8 findet in den von ihm untersuchten Texten des 13. Jahrh. fast „ausnahmslos" Auslassung statt. Im 16. Jahrh. ist nach *si* besonders bei Lemaire und Marot Nichtsetzung häufig. Prosa. Lemaire I 18, 11: *Noë se peult interpreter, reposant, selon saint Hierome, es noms Hebraïques: et fut filz de Lamech, qui signifie humilité: et fut ledit Noë geant et homme de merueilleuse stature et grand corpulence. Si auoit attaint lan cinq cens de son aage ...;* 18, 32; 22, 30; 23, 22; 24, 20; 25, 9; 26, 14; 27, 14; 29, 11; 31, 6; 32, 21; 34, 9; 35, 2; 36, 10; 41, 7 u. 19; 43, 8 u. 26; 44, 13 u. 23 u. 30; 47, 10 u. 26; 50, 14 u. 19; 51, 19; 55, 3; 56, 7 u. 21; 58, 28; 61, 17 u. 29; 62, 5; 63, 15; 75, 27; 66, 25 ... Rabelais 180, 12; 366, 17; Despériers II 28, 9; 105, 1; 111, 2; Taille I 54, 18; 180, 5; d'Aubigné I 388, 16. Poesie. Lemaire III 6, 23 u. 30;

11, 15; 14, 13 u. 19; 16, 14; 18, 18; 19, 32; 20, 8; 20, 21; 22, 15; 26, 26 u. 28; 27, 23; 28, 21; 29, 23; 30, 8 u. 30; 31, 22; 39, 7; 43, 10; 44, 15 u. 30; 47, 21; 51, 8, 11, 19 u. 23; 52, 19; 55, 29; 64, 24; 65, 13; 75, 12 u. 31; 77, 3; 78, 24; 82, 20; 86, 2 ... Marot 8, 18; 11, 9; 16, 23; 21, 23; 26, 15; 53, 13; 54, 24; 62, 19; 68, 20; 69, 5; 70, 6; 72, 11; 73, 18; 101, 4; 153, 8; 196, 10; 256, 4; 259, 9; 262, 3; 267, 8; 272, 8; 278, 10; 289, 2 ...; Tyard 71, 19; Garnier. Les Juif. 1590; La Troade 1442; Desportes 41 r 11 u. 16; d'Aubigné III 235, 12; Molière Sganar. sc. 7; *Si ferai bien;* La Font. II 437, 5: *Si ferai;* IV 128, 3: *Si ne put;* IV 224, 7: *Si se mit.*

δ) mais.

Bei dem adversativen *mais* genügt bis in den Anfang des 17. Jahrhdts noch häufig die deutliche Vorstellung von dem Subjekte für die Auslassung des Pronomens. (Die in § 1 besprochenen Fälle, in denen nach dem kopulativen *mais* bei nicht neuem Gedankenkomplex das Pronomen sowohl im 16. und 17. Jahrhdt. als auch heute fehlen kann, werden hiervon nicht berührt.)

Rabelais I 144, 10: Es ist die Rede von der *jument la plus enorme et la plus grande que fust onques veue, et la plus monstreuse ... Au reste, avoit poil d'alezan toustade, entreillizé de grises pommelettes. Mais sus tout avoit la queue horrible.* Prosa: Lemaire I 11, 25; 41, 32; 169, 9; 174, 22; 187, 17; 190, 17; 233, 29; 244, 27; 264, 21 ...; Rabelais I 134, 20; 149, 1; 190, 1; 191, 14; 201, 22; 203, 17 ...; Despériers II 44, 8; 48, 28; 85, 10; 108, 11; 129, 2 ...; du Bellay 24, 22; Ronsard VI 448, 28; 449, 23; 451, 40; 459, 31; Estienne 75, 17; 131, 17; 149, 3; 152, 1; 167, 21; 217, 33; Ménippée 98, 6; 154, 16; Branthôme I 136, 24; 150, 2; 161, 7; 163, 7; 168, 12; 211, 17; d'Aubigné I 13, 10; 26, 33; 165, 5; 205, 10; 262, 8; 330, 14; 412, 26; Malherbe III 55, 2: *Mais non ferai.* Poesie. Lemaire III 5, 10; 7, 20; 12, 2; 13, 13; 47, 29; 66, 24 ...; Marot 24, 15; 26, 5; 38, 18; 50, 26; 53, 4 ...; Gringore 13, 10; 15, 1; 30, 3; 56, 4; 73, 1; 98, 18; 119, 7;

126, 1 . . .; Despériers I 51, 25; 63, 15; 88, 28; 89, 24; 103, 16; 113, 11 . . .; Marguerite 56, 15; 57, 11; 58, 4; 62, 17; 129, 14; 131, 2 . . .; du Bellay 171, 9; 224, 28; 245, 7; Ronsard I 69, 27; 164, 20; 165, 4; 244, 23 . . .; Tyard 20, 12; 42, 25; 167, 5; Desportes 77 v 3; 126 r 14; 162 r 17; 172 v 8; Taille II 12, 20; 20, 21; 67, 11 . . .; Garnier. Corn. 106; 1585; 1775; Brad. 1478; Montchrestien 90, 13; d'Aubigné 297, 13; Malherbe 115, 8.

γ) ains und ainçois.

Wie im 13. Jahrhdt. (vgl. Peigirsky, S. 5), so kommen auch im 16. Jahrhdt., namentlich zu Anfang desselben, Nichtsetzungen des Pronomens vor. Despériers I 95, 23:

Car les nymphes ne sont loing,
Ains en ce coing
Prennent jà soing
De venir . . .

Prosa: Lemaire I 26, 2; 40, 20; 75, 11; 124, 9; 129, 9; 130, 10; 132, 10; 143, 4; 156, 3; 181, 9; 185, 2 . . .; Despériers II 125, 15; Ronsard VI 447, 34; 483, 4; Estienne 10, 6; 36, 15; 150, 13; 179, 24; Montaigne 65, 17; Ménippée 186, 3; 209, 27. Poesie: Lemaire III 8, 21; 17, 9; 30, 2; 47, 18; 52, 6; 73, 23; 79, 9; 86, 3 . . .; Marot 57, 10; 75, 10; 80, 14; 81, 3 . . .; Despériers I 78, 12 u. 24; 116, 7; 124, 1 . . .; du Bellay 297, 23; 310, 12; Ronsard I 145, 13; Dorat 64, 1; Garnier. Porc. 241; 1009; Hipp. 67; 903; 1116; Ant. 1154; Les Juif. 1986. Taille 116, 19.

ε) Die übrigen beiordnenden Konjunktionen.

Auch bei den übrigen Konjunktionen kommen wie im 13. Jahrhdt (vgl. Peigirsky § 1a) so auch im 16. Jahrhdt. bei noch deutlicher Vorstellung des Subjekts Nichtsetzungen des Pronomens vor; im Anfang des 17. Jahrhdts. ist diese Freiheit im allgemeinen geschwunden.

Auslassungen nach kausalen und adversativen Konjunktionen wie *car, donc, parquoy, toutesfois, néanmoins, pourtant:* Lemaire I 195, 31: *Alors Paris en la collant amoureusement, luy disoit quelle neust aucunement soucy de sa personne, car bien euiteroit tous ces dangers.* Prosa:

Lemaire I 21, 6; 225, 23; 328, 6; Rabelais 84, 12; 85, 1; 107, 15; 121, 9; 142, 18 . . .; Despériers II 85, 25; Estienne 143, 19; Ménippée 134, 17; 220, 15; d'Aubigné I 301, 25. Poesie: Lemaire III 14, 2 u. 26; 15, 3; 18, 12; 26, 5; 33, 5; 47, 12 u. 17; 51, 17; 70, 23; 71, 10; 72, 15; 74, 27 . . .; Gringore 17, 13; 26, 11; 29, 2; 30, 8 u. 25; 39, 7; 45, 21; 72, 14; 92, 5 . . .; Marot 27, 11; 38, 13 u. 24; 47, 18; 51, 8; 74, 3; 80, 17; 110, 9; 112, 9; 143, 22 . . .; Despériers I 49, 7; 74, 4; 86, 9; 88, 25; 89, 1; 106, 25; 113, 12; 125, 36; 129, 1; 136, 25; 144, 3 . . .; Marguerite 41, 16; 42, 15; 46, 19; 57, 11; 62, 14; 133, 22; 137, 8; 138, 13 . . .; du Bellay 296, 26; Ronsard I 185, 11; Taille II 101, 18; 102, 9; 126, 23 . . .; Garnier. Porc. 1694; Corn. 1663; Ant. 317; Les Juif. 563; 734; Hardy I 156, 35; d'Aubigné III 282, 2 u. 13; La Fontaine V 41, 10.

Auslassungen nach kopulativen und disjunktiven Konjunktionen wie *ny, ou, encore:* Rabelais 181, 11: *En y jouant, recoloient les passages des auteurs anciens esquelz est faite mention ou prise quelque metaphore sus iceluy jeu. Semblablement, ou alloient voir comment on tiroit les metaulx, ou comment on fondoit l'artillerie: ou alloient voir* . . . Prosa: Estienne 218, 9; Ronsard VI 441, 5; Montaigne I 217, 16 u. 24; Ménippée 21, 6; 47, 12; 50, 10; 148, 22; 196, 17; d'Aubigné I 98, 14; 132, 15; 256, 8. Poesie: Lemaire III 21, 8; 47, 17; 49, 4; 51, 11; 52, 5 u. 19 . . .; Marot 8, 13; 25, 19; 44, 13; 46, 20 ff.; 49, 11 u. 22 . . .; Despériers I 73, 16; 90, 4; 116, 18; 140, 14 . . .; Ronsard I 24, 14; 46, 31; 48, 24; 104, 31 . . .; Tyard 23, 26; 27, 18; 30, 20; 153, 18 u. 20; Garnier. Porc. 1003; Corn. 810; 1766; Taille II 143, 10; 146, 16; Molière, l'Etourdi IV, 1.

2. Setzung des Subjektspronomens im asserierenden Hauptsatz.

§ 3. Nach Peigirsky § 12 erfolgt in den von ihm untersuchten Texten des 13. Jahrhdts. Setzung des Pronomens, wenn mit dem angereihten „Hauptsatze eine

neue Phase der Handlung eintritt, ein neuer Gedankenkomplex beginnt". Dieses Gesetz gilt auch allgemein sowohl im 16. Jahrhdt., als auch heute. Insbesondere habe ich für den heutigen Sprachgebrauch gefunden, dass der Inhalt des angereihten Hauptsatzes bei ausgesetztem Pronomen immer einen Fortschritt in der Handlung bildet; dabei ist aber stets zu konstatieren, dass wir nicht durch das Vorhergehende auf diesen Inhalt vorbereitet worden sind. Es ist nicht notwendig, dass dieser Inhalt etwas Grosses, Gewaltiges sei, er kann etwas sein, das an und für sich nicht so bedeutend ist, das uns aber unter den augenblicklichen Umständen lebhaft interessiert. Ein neuer, selbständiger, für den Gang der Handlung wichtiger Gedanke tritt auf, der gegen den vorhergehenden genau abgegrenzt ist; bedeutungsvolle Tätigkeiten, Eigenschaften und Zustände erscheinen vor unserm Auge. Der Nachsatz kann eine Mitteilung bringen, die neue, wichtige Momente einführt, die die Entwickelung oder spätere Entscheidung beeinflussen. Derselbe kann den Grund für das im ersten Satze Ausgesagte enthalten; der Nachsatz kann eine Hauptsache, der Vordersatz eine Nebensache bringen. Häufig hat der Nachsatz durch einen Nebensatz oder durch eine Bestimmung ein festeres Gepräge (vgl. Poitevin, *Gram. générale et hist.* Paris 1856. I, 176) und hebt sich so von dem Vordersatze ab. Zuweilen werden wichtige Tatsachen mit Emphase neben einander gestellt.

Ein Gedanke ist wichtig, er interessiert mich, ich halte bei ihm an, um seine ganze Tragweite zu erfassen; meinen intellektuellen Fähigkeiten ist freier Spielraum gelassen; beim Übergange zu einem neuen Gedanken ist jener noch, und nur er allein, über der Schwelle des Bewusstseins; zur leichteren Apperception des neuen Gedankens in seinem ganzen Umfange müssen alle möglichen Hilfsmittel herangezogen werden: darum auch Wiederaufnahme des Pronomens. Jeder einzelne Gedanke verlangt absolute, selbständige Beachtung; der Geist wird zur Urteils- und Schlussbildung angeregt und mitunter wird auch das Gefühlsleben beeinflusst.

Lemaire I 28, 19: *Quand donques le bon Patriarche Noë eut ainsi enuoyé ses gens peupler le monde, et que dabondant, il leur eut promis de leur mener par luy mesmes des gens de renfort, quand il veit le temps prochain de son partement d'Armenie, il diuisa ce qui luy restoit de peuple en deux parties. La premiere (en laquelle estoient beaucoup de ses enfans engendrez apres le deluge, auecques grand multitude de peuple) il retint auec luy* ... Despériers II 7, 1: *Je vous gardoys ces joyeux propos à quand la paix seroit faicte, affin que vous eussiez dequoy vous resjouir publiquement et privément et en toutes manières; mais, quand j'ay veu qu'il s'en falloit le manche, et qu'on ne sçavoit par où la prendre, j'ay mieux aymé m'avancer pour vous donner moyen de tromper le temps, meslant des resjouissances parmy vos fascheries, en attendant qu'elle se face de par Dieu. Et puys je me suis avisé* ... Ronsard I 170, 20:

Puis au Soleil penchant nous conduirons noz boeufs
Boire le haut sommet des ruisselets herbeux,
Et les reconduirons au son de la musette,
Puis nous endormirons dessus l'herbe molette.

Molière *La Princ. d'Elide IV, 1: J'ai trouvé d'abord des raisons pour autoriser ce changement, et je puis l'appuyer de la volonté de répondre aux ardentes sollicitations d'un père, et aux voeux de tout un État; mais, à vous dire vrai, je suis en peine du jugement que vous ferez de moi, et je voudrois savoir si* ... Flaubert 89, 15: *Arnoux se trouvait surchargé de besogne, ou bien il partait en voyage* Musset *Nouvelles 3, 14: mais elles avaient presque le même âge, et elles étaient toutes deux brunes et fort petites.*

Wie wir in § 2 gesehen haben, erleidet das oben für die Aussetzung des Pronomens angegebene Gesetz bis ins 17. Jahrh. hinein insoweit eine Einschränkung, als bei klarer und deutlicher Vorstellung des Subjekts das Pronomen in den asyndetisch angereihten, eingeleiteten und in allen syndetisch angereihten Hauptsätzen fehlen kann. Nur die asyndetisch angereihten, nicht eingeleiteten Hauptsätze folgen sowohl schon im 13. Jahrh. (vgl. Peigirsky

§ 12 d), als auch in neufranzösischer Zeit der allgemeinen Regel; bei jedem Fortschritt in der Handlung, bei jedem neuen Gedankeninhalt muss das Pronomen gesetzt werden. Montaigne I 133, 7: *Je viens de veoir chez moy un petit homme natif de Nantes, nay sans bras, qui a si bien façonné ses pieds au service que luy debvoient les mains, qu'ils en ont, à la vérité, à demy oublié leur office naturel. Au demourant, il les nomme ses mains; il trenche, il charge un pistolet et le lasche, il enfile son aiguille, il coud, il escrit, il tire le bonnet, il se peigne, il ioue aux chartes et aux dez ...;* Marot 316, 1:

J'ai faict tout ce qu'on sçauroit faire:
J'ai souspiré, j'ay faict des criz,
J'ay envoyé de beaulx escriptz,
J'ay dansé et ay faict gambades,
Je luy ay tant donné d'oeillades ...

Auf derselben Seite heisst es von Vers 20 ab:

Je luy ay dict qu'elle estoit belle,
J'ay baisé la paix après elle,
Je luy ay donné fruictz nouveaux
Acheptés en la place aux Veaulx,
Disant que c'estoit de mon creu;
Je ne sçay si elle l'a creu ...

Renan 152, 1: *Je m'embarque, je m'embrouille, je patauge, je m'égare un tissu d'inepties.* Id. 175, 19: *J'avais été heureux, j'avais été pauvre avec elle;* Zola 6, 33: *Ceux-là faisaient partie d'équipe de nuit, ils arrivaient de Beauclair.* Stellen mit ausgesetztem Pronomen sind so häufig anzutreffen, dass es unnötig ist, weitere anzuführen.

§ 4. **Imperativ und Fragesatz.** Die Verwendung des Pronomens in diesen beiden Satzarten entspricht in den von mir untersuchten Texten dem, was Haase und Peigirsky über die von ihnen geprüften Texte sagen.

In den folgenden Fällen, in denen im Fragesatze das Pronomen fehlt, geschieht die Auslassung nach den in § 1 und 2

aufgestellten Gesetzen. Das fast formelhafte *que dirai (plus)* findet sich bei du Bellay I 56; II 46; Marot 6, 1; 56, 15; 75, 17; 341, 11; Ronsard I 22, 1; Dorat 29, 15; La Fontaine V 316, 5. (Rabelais 125, 8: *Et sabez quey hillotz?* ist gascogn. Dialekt.) Rabelais 225, 6: *Estes vous là, ou n'y estes pas?;* 246, 17: *Avez point ouy parler ...?* Marot 21, 30: *A quel raison me fuys?;* 53, 1: *Pourquoy as faict ...?;* ähnlich 46, 13; 235, 8; 300, 6. Despériers I 83, 27 kommt folgender Satz vor: *Vous, Magdeleine, en sçavez bien l'histoire?* Garnier, La Troade 1708: *ouvriez ...?;* Antoine 102, 6: *Pourquoy ne permettra que ...?* Taille II 48, 23:

Vous pourrez bien, comme fille despite,
Me commander de cesser ma poursuite,
Mais en faisant vostre grace cesser
De vous aimer me pourrez dispenser?

II. Nebensatz.

Setzung oder Nichtsetzung des Subjektspronomens im Nebensatze.

§ 5. Nach Thurneysen *Rom. Zs.* XVI, 290f. lehnt sich das Verbum an ein volltoniges Exordium (nominales Objekt, Adverbium, adverbiale Bestimmung u. dgl.). Ist das Exordium schwach betont, wie die Konjunktionen *que, quand, car,* so muss zwischen Exordium und Verbum ein „Stützpronomen" treten S. 304. „Unumgänglich" ist deshalb die Aussetzung in *qu'il aime, car je croi, u vos estes* S. 306. Hiernach muss in den Sätzen Konj. + Verbum das Pronomen unbedingt ausgesetzt sein. Ähnlich äussert sich Klatt S. 12 u. 14; nach ihm wird das Pronomen nach den Konjunktionen ausgesetzt, „weil es die Sprache besonders vermeidet, den Verbalbegriff unmittelbar neben *que* zu stellen und wählt zur Vermittelung zwischen der Konjunktion und dem Verbum das persönliche Fürwort als Subjekt". Steht dagegen zwischen der Konjunktion und dem Verbum ein Adverbium, so braucht das Pronomen nicht gesetzt zu werden. Pei-

girsky beurteilt in § 17 mit Bezugnahme auf Klatt „die Setzung resp. Auslassung des Pronomens von einem andern Gesichtspunkte aus". Nach seinen Darlegungen in § 18 tritt Setzung des Pronomens ein in den Nebensätzen, „in denen zwischen Konjunktion und Verbum kein das Subjekt invertierendes Satzglied steht, mit einer verschwindenden Zahl von Ausnahmen". Es werden 15 Sätze *que* + Verbum mit ausgelassenem Pronomen als Ausnahmen angeführt. Wenn diese 15 Auslassungen in den Sätzen *que* + Verbum eine verschwindende Zahl bilden, so müssen die Auslassungen in den Sätzen *que* + invertierendes Satzglied + Verbum ein bedeutendes Vielfaches von 15 betragen. Welches ist nun der Stand im 16. Jahrhdt.? In den von mir untersuchten Texten habe ich in je 100 durch die Konjunktion *que* eingeleiteten Sätzen im ganzen 194 Stellen gefunden, in denen das Pronomen fehlt. (Vgl. die Tabelle am Schluss dieser Arbeit. Ich habe hier 100 Stellen gegenüber 50 bei den Hauptsätzen genommen, um auch hier, weil die Auslassung seltener ist als bei den Hauptsätzen, ein möglichst sicheres Bild zu gewinnen.) Nach den von Thurneysen, Klatt und Peigirsky aufgestellten Regeln sollte man meinen, es müssten fast keine, event. gar keine Auslassungen in Sätzen *que* + Verbum erfolgen. In Wirklichkeit ist nun für die von mir untersuchten Texte das Verhältnis folgendes: Das Pronomen fehlt in 74 Sätzen *que* + Verbum und 120 Sätzen *que* + Satzglied + Verbum. In der letztgenannten Zahl sind nicht nur die Fälle enthalten, in denen *que* durch Inversion bewirkende Satzglieder resp. volltonige Exordia von dem Verbum geschieden ist, sondern alle Fälle, in denen *que* von dem Verbum getrennt ist; nehmen wir nur die Fälle in denen zwischen *que* und dem Verbum nur Inversion bewirkende Satzglieder resp. volltonige Exordia stehen, so verringert sich noch die Zahl 120, und das Verhältnis für die Aussetzung des Pronomens in den Sätzen *que* + Verbum wird noch ungünstiger. Dieselbe Erscheinung wie bei *que* zeigt sich bei den andern Konjunktionen. Die Annahme Thurneysens, dass ein schwachbetontes Exordium + Verbum

Aussetzung des Pronomens bedinge, bestätigt sich darum für die von mir untersuchten Texte ebensowenig, wie Klatts Behauptung, wonach es die Sprache vermeidet, den Verbalbegriff unmittelbar neben die Konjunktion zu stellen. Auch können wir nicht nach Peigirskys Annahme die 74 Auslassungen in den Sätzen Konjunktion + Verbum als Ausnahmen hinnehmen. Im folgenden soll versucht werden, die Erscheinung auf eine andere Weise zu erklären. Nach Peigirsky § 19 wird in den Nebensätzen, in denen zwischen der Konjunktion und dem Verbum ein invertierendes Satzglied steht, das Pronomen ausgelassen, sobald das „Subjekt deutlich erkennbar ist". Ib. β... „Dabei ist zu bemerken, dass in den Sätzen, in welchen das Pronomen gesetzt ist, der Inhalt des Nebensatzes unserer Erwartung nicht entspricht ... In den Sätzen dagegen, in welchen das Pronomen fehlt, stimmt die Aussage des Nebensatzes mit unserer Erwartung überein." Für die von mir untersuchten Texte schwindet die von Peigirsky gemachte Beschränkung des Gesetzes auf die mit invertierendem Satzglied versehenen Sätze, sie gilt in meinen mittelfranzösischen Texten für alle Nebensätze, sodass die Regel folgende Fassung erhält: Ist die Vorstellung von dem Subjekte noch klar und deutlich im Bewusstsein und enthält der Nebensatz nichts wesentlich Neues, so wird das Pronomen ausgelassen. Diese Regel für die Nichtsetzung im Nebensatze weicht von der in § 2 für die Nichtsetzung im angereihten Hauptsatze gegebenen ab. Im Hauptsatze erfolgt Auslassung bei klarer und deutlicher Vorstellung des Subjekts, einerlei, ob der Inhalt des angereihten Satzes wesentlich oder nicht wesentlich Neues enthält; im Nebensatz ist klare und deutliche Vorstellung des Subjekts zwar auch Hauptbedingung, aber Auslassung darf nur erfolgen, wenn der Nebensatz nichts wesentlich Neues enthält. Auf diesen Unterschied in der Aussetzung des Pronomens führe ich auch die Tatsache zurück, dass sich in den von mir untersuchten Texten mehr Auslassungen im Hauptsatze als im Nebensatze finden. Nach den Ver-

hältniszahlen, die Völcker *(Die Wortstellung in den ältesten franz. Sprachdenkmälern.* Dissert., Altenburg 1882, S. 8), für die ältesten französischen Sprachdenkmäler, Morf in den *Rom. Stud.* III 204 für das Rolandslied und Ellinger *(Syntax des Pron. bei Chrestien de Troies.* Wien 1886, S. 8), für den *Chevalier au Lyon* geben, kommen auch in diesen Texten im Hauptsatze mehr Auslassungen als im Nebensatze vor; ob diese Erscheinung auch auf das obige Gesetz zurückzuführen ist, müsste eine erneute Untersuchung zeigen.

Zu bemerken ist, dass das schon im 13. Jahrhdt. geltende Gesetz, wonach in angereihten Nebensätzen bei Nichtwiederholung der Konjunktion auch das Subjektspronomen nicht wieder aufgenommen wird, sowohl im 16. Jahrhdt. als auch heute gilt. Vgl. Klatt S. 11 u. 12, Peigirsky S. 2. Im übrigen wird heute nach allen unterordnenden Konjunktionen, abgesehen von einigen unpersönlichen Wendungen wie *si bon vous semble* u. ä., das Pronomen ausgesetzt.

a) que.

Lemaire 173, 12: *Et tant quil touche les Nymphes Napees, qui sont maistresses et gardiennes des fontaines, dont ie suis lune (et entre les autres non pas la moindre) tant de la part delles qui sont mes trescheres soeurs et compaignes, comme de ma propre autorité priuee, ie te dis sans reproche et ne vueil que ignores ...* Die zugehörige Kapitelüberschrift lautet: *Et comment une noble Nymphe Napee, nomee Pegasis Oenone de la marche Cebrinoise, informa premierement ledit Paris, de son origine Royale.* Die obige Stelle ist aus der Rede der Nymphe entnommen; letztere redet stets Paris an, in *que ignores* ist uns also die Person durchaus bekannt. Ist nun auch der Inhalt nicht neu für uns? Die Nymphe sagt: *Je te dis sans reproche;* wenn ich aber jemandem etwas sage, so habe ich, bewusst oder unbewusst den Willen, die Absicht, dass er etwas erfährt. Da sie nun fortfährt: *et ne vueil que ignores,* so spricht sie eben das aus, was die Vorbedingung zu *je te dis* ist, nämlich ich will, dass Du (etwas) wissest.

Der Inhalt von *ne vueil que ignores* ist uns darum auch bekannt. Es erfolgt Auslassung des Pronomens. Vergl. noch die folgenden Stellen. Es sind bei jedem Autor zuerst diejenigen *que* + Verbum und dann nach dem wagrechten Strich diejenigen *que* + Satzglied + Verbum angeführt. Näheres siehe Tabelle am Schlusse dieser Arbeit. Prosa. Lemaire I. *que* + Verbum: 233, 8 u. 10; 252, 1; 296, 8; 325, 1; — *que* + Satzglied + Verbum: 130, 19; 170, 4; 173, 18; 229, 29; 246, 19; 317, 6; 341, 22; Rabelais I 84, 12; 105, 16; 122, 27: 154, 23; 157, 2; 185, 15; 207, 4; 211, 1 u. 10; 215, 24; 219, 16; 225, 22; 230, 1; 250, 8 ...; — 93, 19; 141, 2; 142, 1 u. 22; 162, 11; 182, 9; 183, 3; 190, 17; 201, 1 u. 5; 202, 1; 204, 17 ...; Marguerite 81, 16; 99, 34; 114, 18 ...; — 23, 26; 28, 24; 30, 18 u. 37; 57, 4 u. 18; 66, 10; 71, 25; 77, 24; 87, 8; 88, 35; 97, 14 u. 28 ...; Despériers II 53, 1; — 103, 21; du Bellay (die Zahl der sämtlichen *que*-Sätze beträgt in der Prosa 82) 18, 12; 24, 7; 28, 27; 42, 38; — 10, 14; 42, 13; Ronsard VI 454, 41; 481, 6; Estienne — 33, 20; 117, 10; Montaigne I — 58, 16; Taille I 186, 10; — 155, 5; 190, 13; 219, 9; Ménippée 44, 10; 54, 18; 92, 18; 109, 6; 112, 12; 113, 5 u. 19; 114, 2 u. 3 u. 9 u. 22; 115, 13; 127, 17; 133, 4; 139, 9; 151, 13 ...; d'Aubigné I 64, 17; 562, 12; 573, 11.

Poesie. Marot 41, 12:

Mais ung chascun juger peult bien
Que parler ne vouldrois des femmes
Qui ne m'ont offensé en rien,
Et qui n'eurent jamais diffames.
Et puis vous y meslés les dames
Qui sçavent que suis leur servant.

In dem *ung chascun juger peult bien que* und *les dames qui sçavent que* werden wir schon geradezu darauf vorbereitet, dass die folgenden Sätze nichts hervorragend Neues bringen. Dazu haben wir die lebhafte Vorstellung des Subjekts; in der Überschrift des Gedichtes lesen wir:

Clément Marot aux gentilz veaux
Qui ont faict les Adieux nouveaux,

der Autor tritt im ganzen Gedichte redend auf. In beiden Fällen finden wir darum Auslassung des Pronomens. Dagegen S. 33, 3:

Car couleurs n'ay et n'en porteray mye
Jusques à tant que j'auray une amye
Qui me taindra le seul blanc que je porte,
En ses couleurs de quelcque belle sorte.
Pleust or à Dieu, pour mes douleurs estaindre,
Que vous eussiez vouloir de les me taindre:
C'est qu'il vous pleust pour amy me choisir ...

Das Nichttragen der *couleurs* erlangt eine Bedeutung, als wir hören, dass dies geschehen soll so lange, *que j'auray ... belle sorte.* Der ganze Gedankenkomplex von *j'auray* ab ist vollständig neu und erweckt unser Interesse. Dasselbe gilt von *Pleust or à Dieu ...* Was möge Gott denn geben? Wir können es nicht wissen, das kann in diesem Falle mancherlei sein, nur der Autor weiss es, und wir sind neugierig, es zu erfahren. In beiden Sätzen erfolgt Setzung des Pronomens.

Lemaire zeigt viele und zwar in der Poesie mehr Auslassungen als in der Prosa (vergl. die Tabelle am Schluss der Arbeit): III 21, 10; 70, 27; 74, 5 ...; — 3, 4 u. 15; 6, 7 (2 mal); 7, 26; 10, 21; 16, 6 u. 14 u. 16; 17, 8; 26, 7 u. 16; 27, 8; 47, 19; 48, 14; 52, 10; 53, 4; 61, 31 u. 35; 70, 11; 71, 18; 72, 3; 74, 10 u. 18; 77, 27 u. 28; 79, 16 .... Auch in der Poesie Gringores und Marots finden wir häufig Nichtsetzung des Pronomens. Gringore I 22, 6; 93, 2; 108, 14; 109, 1; 140 3; 142, 9; 143, 4; 144, 4; 147, 12; 150, 5 u. 21; 154, 6; 161, 8; 162, 19; 167, 7 ...; — 13, 10; 19, 18; 24, 6; 49, 16; 72, 4; 86, 8; 87, 9 u. 19; 100, 12; 138, 15; 140, 12; 148, 13; 165, 5 .... Marot 27, 6; 41, 17; 45, 16; 49, 4; 67, 11; 68, 1; 72, 4; 75, 21; 76, 17 u. 29; 82, 5; 87, 6; 102, 12 ...; — 4, 14 u. 18; 8, 23 u. 26; 14, 21; 19, 17; 20, 14; 21, 10 u. 18; 29, 17; 44, 3; 45, 20; 49, 8 u. 28; 50, 25; 53, 32; 54, 25; 67, 14; 68, 22 ... Wie Lemaire zeigen auch Marguerite und Despériers in der Poesie mehr Auslassungen als in der Prosa. Marguerite

6, 19; 11, 16; 19, 2; 27, 10; 28, 12, 49, 6; 63, 5; 82, 8; 87, 1; 94, 13 ... — 6, 20; 13, 12; 20, 9; 22, 11 u. 27; 24, 25; 39, 9; 51, 15; 55, 2; 64, 14; 69, 3; 75, 13; 82, 16; 93, 6 ...; Despériers I 69, 25; 73, 28; 115, 20; 119, 9; 128, 32; 139, 10 u. 15 u. 20; 140, 2 u. 7 u. 12 ...; — 49, 21; 50, 5 u. 26; 51, 29; 53, 7; 54, 9; 59, 26; 73, 9 u. 28 u. 29; 82, 12; 90, 3 u. 6 u. 36; 91, 13; 92, 3 ... Von du Bellay ab ist in der Poesie, wie in den asyndetisch angereihten, eingeleiteten Hauptsätzen, eine Zunahme in der Aussetzung des Pronomens zu konstatieren. du Bellay 199, 27; 200, 18; 238, 10; 268, 24 u. 35 ...; — 83, 7; 95, 3; 105, 24; 174, 5; 207, 9; 314, 23; Ronsard I 185, 19; 231, 19; 309, 3; — 138, 8; 177, 16; 194, 22; Garnier Cornelie — 1009; 1888; Antoine 991; 1677; — 771; 932; Hippolyte 1344; 1395; 1695; 1818; — 1938 ... Desportes 15 v 26; 31 v 16 u. 19; 40 r 17; 63 v 23; 75 r 15; 78 v 10; 83 r 6; 98 r 17 ...; d'Aubigné III 125, 19: *Il est beau qu'aiez* ... La Fontaine IV 161, 7: *Tant et si bien qu'en ayez bonne issue;* IV 166, 6.

In den durch die Konjunktion *que* eingeleiteten Nebensätzen fehlt, wie in den asyndetisch angereihten, eingeleiteten Hauptsätzen, das Pronomen in der Poesie im allgemeinen häufiger als in der Prosa.

b) Belege für Auslassung des Pronomens nach puisque, depuis que, dès que, parce que, sans que, après que, de peur que, si que u. a.

Prosa. Lemaire I 116, 9: *Pourueu qu'ayons premierement veu quelz Roys florissoient ...;* 129, 9; 189, 19; 327 20; 337, 28; Rabelais 85, 17; 110, 21; 111, 26; 173, 26; 183, 1; 199, 19; 211, 24; 242, 7; 248, 11 ...; Marguerite 18, 6; 55, 8 u. 30; 67, 29; 79, 15; 105, 36; 132, 9; 159, 26 ... du Bellay 23, 36; 42, 11; 46, 16; 53, 31; 61, 9; Taille I 104, 6; 222, 6; Ménippée 115, 6 u. 14; 127, 17; 155, 20; 157, 12; 158, 3; 161, 12; 165, 8; 167, 21; 173, 6; 176, 13 u. 14; 177, 20; 180, 14 u. 17 u. 20; 183, 16 ...; Branthôme I 97, 7; 180, 4.

Poesie. Lemaire III 50, 13 *puis qu'ainsi à mal es destiné ...;* 5, 2; 27, 6; 47, 27; 50, 13; 52, 34; 60, 23; 61, 31; 66, 3; 68, 8; 69, 14; 70, 16; 73, 8 ...; Gringore I 13, 8; 14, 11; 59, 27; 61, 9; 62, 8; 77, 21; 96, 13; 126, 9; 158, 6; 166, 2 u. 17; 172, 5; 173, 6 ...; Marot 3, 2; 10, 15; 12, 13; 21, 28; 28, 7; 33, 12; 47, 13; 49, 29; 57, 22; 67, 22; 71, 28; 80, 16 ...; Marguerite 8, 10; 18, 17; 23, 4; 38, 4; 48, 4; 64, 8; 86, 15; 92, 10 ...; Despériers I 50, 2; 83, 28; 92, 24; 112, 8; 117, 23 u. 24; 119, 18; 135, 26; 137, 2; 138, 26; 139, 3; 146, 35 ...; du Bellay 83, 7; 99, 12; 100, 3; 160, 12; 198, 11; 298, 2; 299, 10 ...; Ronsard I 76, 18; 79, 1 ...; Dorat 33, 17; Tyard 20, 12; 143, 23; Garnier. Porcie 586; Cornelie 1587; Antoine 1462; 1706; 1911; Hippolyte 1945 ...; Desportes 108 v 23 u. 28; 166 r 17; Taille II 25, 10; 33, 18; 69, 14; 103, 15; 110, 19; Montchrestien 188, 6; d'Aubigné III 363, 15; 367, 28; Hardy 87, 33; 91, 15; 107, 20; 198, 15.

c) Belege für Auslassung des Pronomens nach *si.* Taille II 17, 17:

Maintenant, mes subjects, si jamais Courtoisie,
Amour, Crainte, et Pitié leur demeure ont choisie
Au fond de vostre cueur, si oncq'avez porté
A vostre jeune Roy honneur et loyauté,
Je vous pri d'escouter ...

Dieser Stelle gehen 208 Verse voran; das Gedicht trägt die Überschrift: *Remonstrance pour le Roy à tous ses Subjects à fin de les encliner à la paix,* und der Inhalt ist dementsprechend. Der Inhalt des *si*-Satzes ist nicht gegen unsere Erwartung, und das Subjekt ist uns erst recht bekannt.

Prosa. Rabelais 93, 11; 95, 2; 106, 1; 117, 8; 119, 3 u. 9; 122, 1; 144, 15; 154, 9; 198, 10; 204, 11; 206, 5 u. 14 u. 27 ...; Marguerite 97, 25; Ronsard VI 458, 12; Estienne 81, 19; Ménippée 78, 8; 106, 18; 117, 3; 165, 14; 184, 11; 186, 9; 192, 19; 216, 2; Malherbe 48, 9; 78, 21.

Poesie. Ronsard I 124, 24:

Vous sainct troupeau, mon soustien et ma gloire,
Dont le beau vol m'a l'esprit enleué,
Si autrefois m'auez permis de boire ...

Lemaire III 51, 2; 70, 2; Gringore I 20, 5; 23, 14; 26, 1; 37, 4: 65, 15; 70, 7; 76, 3; 83, 16; 97, 4; 132, 11; 151, 4; 152, 5; 153, 3; 189, 10 . . . Marot 4, 17; 4, 25; 8, 25; 20, 18; 21, 23; 41, 8; 45, 12; 53, 19; 59, 4; 60, 10; u. 14; 65, 17; 67, 9; 69, 10 . . . Marguerite 23, 5; 77, 22; 84, 15; 87, 23 . . . Despériers I 54, 7; 78, 15; 102, 24; 115, 17 und 37; 116, 13; 117, 11; 119, 22 . . . du Bellay 93, 18; 99, 8; 102, 26; 108, 11; 199, 30; 207, 5; 300, 9 u. 17. Ronsard I 241, 34. Garnier Cornelie 4; 932; La Troade 803; 2610; Antigone 1558; 2438. Desportes 109 r 24. Taille II 32, 21; 49, 10; 114, 2; 120, 1; 145, 11; 147, 7 . . . d'Aubigné 61, 4; 198, 13. Hardy 308, 8. Molière Sicil., sc. 6: *si voulez.*

d) Belege für Auslassung des Pronomens nach quand Tyard 42, 23:

Las, qu'ay-ie dit! Amour ne m'offensa,
Quand en mon coeur secrettement passa ...

Dass *Amour* in sein Herz eingezogen ist, hören wir am Anfang des Sonetts, ist uns also bekannt, und dass *Amour* das Subjekt ist, ist selbstverständlich für uns, denn es ist nur davon die Rede gewesen und steht ja auch noch im vorangehenden Hauptsatze.

Prosa. Lemaire I 333, 4; Rabelais I 83, 11; 147, 19; 185, 17; 196, 10; 208, 8; Ménippée 180, 2; 195, 2; Branthôme 96, 14. Poesie. Lemaire III 14, 28; 51, 4; 68, 4; 79, 2; 85, 27; Marot 10, 9; 14, 12; 21, 9; 25, 4; 26, 24; 28, 14; 41, 22; 44, 16; 49, 12; 64, 23; 67, 5; 97, 8; 119, 19; 120, 5; 152, 23 . . . Despériers I 68, 7; 79, 32; 109, 14; 119, 9; 144, 6; 145, 2; 147, 13 . . . Gringore 14, 19; 19, 16; 28, 8; 37, 7; 39, 8; 46, 3; 57, 5; 60, 10; 64, 11; 71, 11; 96, 8; 117, 10; 118, 18 . . . Marguerite 5, 18; 68, 7; 92, 17; du Bellay 87, 22; 95, 2;

195, 30. Ronsard I 124, 7; 154, 23. Tyard 71, 7. Garnier, Hippolyte 490; Antigone 421. Desportes 83 v 21. Taille 43, 15.

e) Auslassungen nach *comme* finden sich meist in Wendungen wie *comme sçavez, comme entendez, comme croy, comme espère, comme avons dit* u. a.

Prosa. Lemaire I 7, 10; 24, 9; 41, 25; 46, 6 . . . Rabelais 95, 12; 98, 2; 104, 24; 115, 2; 120, 3; 131, 14; 144, 4 . . . Ménippée 53, 3; 157, 14; 162, 6; 187, 14; 196, 9; 216, 1.

Poesie. Lemaire III 70, 9; 73, 17; 84, 16 . . . Marot 16, 3; 26, 23; 106, 12; 110, 14; 155, 7 . . . Marguerite 11, 17; 130, 23. Garnier. Les Juif. 623. Molière. Le Tart. V 514, 1. La Fontaine IV 86, 5; 183, 12.

f) Nach Klatt S. 11 und Peigirsky S. 2 ist in den von ihnen untersuchten Texten kein Unterschied zwischen den Konjunktional- und den Relativsätzen zu erkennen. Dasselbe ist der Fall für unsere Texte. Ich beschränke mich darauf, eine Anzahl Belege für Auslassung des Personalpronomens hier zusammenzustellen:

α. que. Bei du Bellay S. 296 lautet der Anfang der *Response de la Royne:*

Que meritez on ne puisse l'honneur
Qu'auez escript, ie n'en suis ignorante.

Vorher gehen 2 Sonette: *A la Royne,* in denen die Königin verherrlicht wird. Wenn nun ihrerseits sofort eine Antwort darauf erfolgt, so sind uns in dem Satze *qu'auez escript* sowohl der Inhalt als auch das Subjekt bekannt.

Prosa. Lemaire I 327, 26; Rabelais 93, 7; 122, 27; 128, 24; 134, 21; 193, 9 . . . Marguerite 39, 24; 78, 32; 80, 26; 103, 9 . . . Ronsard VI 459, 29; Ménippée 148, 19; 151, 15 u. 32; 156, 21; 159, 1 u. 8; 173, 3 u. 4; 175, 9 u. 10; 177, 21; 179, 25 . . . Branthôme I 113, 32; d'Aubigné I 31, 32; 186, 14; 338, 4.

Poesie. Lemaire III 27, 7; 48, 28; 62, 27; 64, 17; 66, 5; 67, 6; 71, 24; 77, 11 . . . Gringore 13, 4; 148, 10; 150, 18; 154, 2; 159, 4; 164, 10; 186, 4 u. 5 . . . Marot 13, 16;

14, 13; 49, 25; 59, 3; 73, 16; 90, 5; 91, 17; 96, 1 . . . Marguerite 17, 2; 18, 7 u. 18; 23, 9; 27, 29; 43, 8; 52, 6; 124, 10 . . . Despériers I 55, 22; 71, 10; 74, 36; 84, 24; 115, 4; 118, 18; 131, 5; 132, 9 u. 28 . . . du Bellay 101, 26; 102, 19. Ronsard I 172, 17; 326, 9. Garnier. Hippolyte 498; 1728. La Troade 2181. Antigone 2575. Desportes 159 v 4; 168 r 21. Taille 30, 8; 31, 8; 77, 11; 117, 8. d'Aubigné III 186, 14; 197, 3. Hardy 85, 5 u. 14; 113, 15.

β. Die übrigen Relativpronomina.

Despériers I 124, 17;

Sois de sçavoir docile et amoureux,
Et à instruyre autruy non rigoureux;
Apprens cela dont en as l'ignorance,
Sans le sçavoir en faindre l'apparence.

Diese Stelle findet sich in *Des quatre Princesses de Vie Humaine* und bildet den Schluss der *Continence;* es gehen 162 Verse vorher, in denen lauter Verhaltungsmassregeln in der Anrede (2. Pers. sing.) gegeben werden. In dem Satze *dont en as* . . . haben wir also die Vorstellung des Subjektes lebhaft im Bewusstsein, und wenn die betreffende Person wirklich etwas lernen soll, ihr Wissen bereichern soll, so setzt das voraus, dass sie keine Kenntnis davon hat; der Inhalt des Satzes bringt demnach gar nichts Neues.

Prosa. Rabelais 106, 24; 118, 3; 119, 2; 128, 11; 131, 6; 132, 11; 146, 14; 158, 5; 172, 8 . . . Marguerite 32, 25; 35, 3; 42, 24; 53, 6; 74, 1; 84, 28; 132, 4; 170, 14 . . . du Bellay 42, 22; Estienne 112, 25; Ménippée 50, 17; 155, 1; 158, 22; 178, 19; 193, 27; 197, 9; 214, 15. Branthôme 98, 13; 113, 11; 142, 30; 214, 11. d'Aubigné I 208, 22; 562, 11.

Poesie. Lemaire III 5, 6; 18, 12; 19, 1; 25, 20; 26, 19; 40, 23; 50, 11; 57, 6; 63, 20; 71, 27; 78, 3 . . . Gringore I 14, 13; 30, 7; 31, 4; 43, 14; 56, 2 u. 18; 61, 17; 64, 9; 71, 4; 75, 9; 91, 15; 121, 21; 135, 5 . . . Marot 13, 2; 16, 2; 25, 12; 28, 11; 36, 20; 38, 22; 47, 10;

71, 24; 81, 12; 82, 2; 89, 3 . . . Marguerite 4, 12; 6, 3; 7, 17 u. 19; 9, 2; 11, 5 u. 12; 28, 6; 40, 9; 41, 12; 43, 18; 75, 9 . . . Despériers I 52, 30; 65, 19; 83, 28; 118, 14; 124, 19; 132, 4; 135, 6; 145, 6; 150, 3 . . . du Bellay 95, 10; 178, 15. Ronsard I 147, 7. Tyard 178, 6. Garnier: Cornelie 810; Hippolyte 380; Les Juif. 1050. Desportes 158 v 6; 165 r 12; 175 r 9. Taille 103, 20; 116, 19; 144, 15. Hardy 59, 2. d'Aubigné III 254, 17.

Wie in den durch die Konjunktion *que* eingeleiteten Nebensätzen fehlt in den durch andere Konjunktionen und durch Relativpronomina eingeleiteten Nebensätzen das Pronomen auch in der Poesie in der Regel häufiger als in der Prosa.

Im allgemeinen ist — abgesehen von der *Satyre Ménippée* — im Nebensatze von den Autoren der *Pléjade* ab eine Zunahme in der Setzung des Pronomens zu verzeichnen.

III. Verdoppelung des Subjekts.

§ 6. 1. Wiederholung des Subjektspronomens durch ein verbundenes Pronomen bezw. Nichtwiederholung. Rob. Estienne verlangt im *Traicte de la grammaire françoise,* 1557, für *moi* und *toi* immer Wiederholung, aber nicht für *lui;* man kann sagen: *mais luy, il ne s'en fait que rire,* oder besser *mais luy ne s'en fait . . .* , oder endlich *il ne s'n fait que rire.* Heinr. Doergang, *Institutiones in linguam Gallicam, admodum faciles, quales ante hac nunquam visae,* Coloniae 1604, fordert S. 344 stets Wiederholung für alle Personen: *moy, i'ay . . . , toy, tu es . . . , luy, il . . . , eux, ils . . .;* S. 415: *moymesme ie . . . , toymesme tu . . .* usw. Nach Daniel Martin, Μυροθήκιον κελτικόν. *Grammatica gallica sententiosis Exemplis ceu fragrentibus floribus referta,* Argentorati 1632, kann man sagen: *Moy-mesme n'en say rien. Eux tous en sont tesmoings. Moy, qui de bouche auparavant avois fait le bravache, eus honte de luy refuser*

le collet. S. 296. Du Vivier, *Grammaire françoise,* Cöllen 1566, stellt sich S. 316 u. 322 wieder auf Estiennens Standpunkt und verlangt unbedingte Wiederholung bei *moi* und *toi.* Chassang fordert *Nouv. Gram. franç.* Cours supér. X^e éd. Wiederholung für *moi* und *toi,* für *lui* und *eux* sei die Wiederholung gewöhnlich. Verdoppelungen wie *Rome dût-elle périr! A peine l'univers eut-il été crée* . . . kommen noch heute vor. § 220, II. Ayer sagt *Gram.* 4. éd. § 184, d, dass die vom Verbum durch ein Satzglied (ausser der Negation oder einem verbundenen Personalpronomen) getrennten unverbundenen Pronomina dieselben Funktionen übernehmen könnten wie die verbundenen Pronomina. Es sind nur Beispiele der 3. Person angeführt: *Lui seul est grand; eux aussi le savaient.* Bei der nächstfolgenden Regel, die von der Hervorhebung durch Wiederholung handelt, finden sich Beispiele der 1. u. 2. Person: *Moy, je vais vous porter; vous, vous serez mon guide* (Florian). § 164 heisst es: das Subjekt ist ausgedrückt . . . c) selbst durch ein pron. subst. absolu, besonders der 3. Person: *Vous pensez ainsi, mais lui pense autrement* (Ac.). *Moi seule à votre amour ai su la conserver* (Rac.).

Der älteren Sprache genügte stets das einmal gesetzte Pronomen. Vgl. Haase, *Synt. d. 17. J.* § 11 b; id. *Synt. Unters. zu Villeh. u. Ioinv.* S. 19; Gessner, *Zur Lehre vom franz. Pron.* Berlin 1885, I. Tl. S. 10. Bei Froissart wird durch Wiederholung des Pron. der moderne Gebrauch angebahnt. Vgl. Ebering in *Ztsch. für Rom. Ph.* V, 374. Bei Müller, *Zur Syntax der Christine de Pisan* (Diss. Greifswald 1886) S. 29 u. 30 finden wir 16 Stellen für Nichtwiederholung und 3 Stellen für Wiederholung, bei Eder *Synt. Studien zu Alain Chartiers Prosa* (Diss. Würzburg 1889) S. 61 u. 62 nur Stellen für Nichtwiederholung.

Es werden im folgenden bei jedem Schriftsteller zuerst die Stellen mit Nichtwiederholung und dann diejenigen mit Wiederholung des Pronomens angegeben. Die hinter der Seiten- und Zeilenzahl stehende Ziffer bedeutet die Person nebst Numerus; bei der 3. Pers. ist das Geschlecht hinzugefügt.

Prosa. Lemaire I 10, 18; *elle par une merueilleuse felicité qui est don de Dieu, ha employé sa vertu . . .;* 19, 19. 3. s. m; 39, 3. 1. pl; 41, 29. 3. s. m; 54, 6. 3. s. m; 61, 20. 3. s. m; 148, 28. 1. pl; 150, 17. 2. pl; 224, 20. 1. s; 229, 24. 3. s. m; 230, 7. 3. s. m; 239, 7. 1. s; 265, 9. 1. s; 290, 4. 2. s; 317, 22. 3. pl. m; Despériers II 35, 32: *luy qui estoit homme de bon discours, raisonnait . . .:* 48, 21. 3. s. f; 49, 21. 3. s. m; 65, 15. 3. pl. m; 68, 28. 3. s. m; 69, 30. 3. s. f; 76, 8. 3. s. m; 136, 19. 3. s. m; — 12, 15: *Et moy, disoit l'autre, j'avois tant . . .;* 112, 14. 1. s; Marguerite 20, 22. 3. s. m; 26, 20. 3. s. m; 28, 8. 1. pl; 28, 17. 3. s. m; 30, 35. 3. s. m; 37, 26. 3. s. f; 39, 19. 2. pl; 41, 9. 3. s. m; 42. 12. 3. pl. m; 42, 15. 3. s. f; 46, 13. 3. s. f; 48, 4. 3. s. f; 52, 33. 3. s. f; 57, 36. 3. s. m; 68, 32. 3. s. f; 70, 29. 3. s. f; 71, 37. 3. s. f; 72, 32. 3. s. f; 76, 31. 3. s. m; 77, 16. 3. s. m; 78, 5. 3. s. m; 84, 10. 3. s. f; 85, 31. 3. s. f; 87, 4. 3. s. f; 88, 23. 3. s. m; 97, 13. 1. s; 104, 3. 3. s. f; 110, 6. 3. s. f; 112, 12. 3. s. m; 115, 11. 3. s. f; 118, 3. 3. s. f; 118, 5. 3. s. m; 118, 13. 3. s. f; 118, 18. 3. s. f; 119, 8. 3. s. m; 124, 21. 3. s. f; 124, 35. 3. s. m . . . — 71. 11. 1. s; 79, 22. 1. s . . . Rabelais 214, 10: *Je, dist Picrochole, le prendray à mercy;* 85, 14. 1. s; 97, 14. 1. pl; 108, 20. 3. pl. f; 108, 24. 3. s. m; 125, 4. 3. s. m; 127, 10. 3. s. m; 170, 8. 3. s. m; 173, 9. 3. pl. m; 173, 15. 3. s. m; 179, 18. 3. pl. m; 182, 20. 3. pl. m; 188, 15. 3. s. m; 193, 6. 2. pl; 210, 2. 3. s. m; 210, 6. 3. pl. m; 211, 16. 1. pl; 214, 29. 1. s; 218, 7. 3. s. m; 220, 11. 2. pl; (Weitere Beispiele finden sich noch bei Radisch, *das Pron. bei Rab.* S. 10 und Huguet, *Etude sur la Synt. de Rab.* S. 56) du Bellay 10, 7: *Mais eux, en guise de bons Agriculteurs, l'ont . . .;* 23, 29. 1. pl; 24, 18. 1. pl; 24, 21. 1. pl. Ronsard VI 465; 4: *Vous aussi, Sire, comme heritier et de son royaume et de ses vertus, monstrez . . .;* Estienne 26, 4 (in H. Est. aux François.): *Que si eux disent bien, luy dit encore mieux:* 5, 13. 3. s. m (2 ×); 20, 9. 3. s. m; 22, 21. 3. pl. m; 28, 1. 3. s. m;

29, 1. 3. s. m; 41, 3. 3. pl. m; 50, 22. 1. 1; 74, 11. 3. pl. m; 82, 15. 3. pl. m; 87, 17. 1. pl; 97, 6. 3. pl. m; 97, 7. 3. pl. m; 97, 22. 1. pl; 106, 11. 1. pl; 116, 19. 3. pl. m; 164, 2. 1. s; 172, 22. 3. pl. m; 184, 10. 3. s. m; 191, 19. 3. pl. m; 193, 18. 3. pl. m; 194, 10. 3. pl. m; Montaigne I 6, 27: *Et elles, d'un coeur magnanime, s'adviserent de ...;* 15, 12. 3. s. m; 25, 5. 1. s; 25, 11. 3. s. m; 36, 10. 3. s. m; 118, 13. 3. s. m; 140, 10. 3. s. m; 141, 12. 1. pl; 157, 27. 1. s; 158, 17. 3. s. f; 170, 13. 3. pl. m; 206, 11. 3. s. m; 206, 22. 1. s; 225, 9. 3. s. m; 225, 13. 1. pl; 232, 7. 3. s. m; 291, 28. 3. pl. m; — 167, 12: *Mais luy ..... luy mesme les r'appella ...;* Ménippée 46, 6: *que vous Messieurs de Paris, le desiriez ...;* 64, 14. 2. pl.; 79, 10. 3. s. m; 129, 28. 3. s. m; 157, 10. 2. pl; 159, 5. 2. pl; 167, 6. 2. pl; 219, 6. 1. s. — 76, 5: *et moy tout de mesme ... je;* 95, 24. 1. s; 176, 23. 2. pl. Taille I 127, 9. 3. s. m; 187, 13: *moy- mesmes le garderay;* — 43, 9: *moy- mesme ie ....;* 71, 6. 1. s; 162, 9. 1. pl; 182, 6. 1. s; 203, 17. 3. s. m; Branthôme I 89, 10. 3. s. m; 113, 30. 1. pl; 146, 18. 3. s. m; 182, 25. 3. s. m. — 84, 2 *moy ie n'ay*; Malherbe I 34, 8. 3. s. m; 91, 1. 3. s. m; 281, 20. 2. pl; d'Aubigné I 8, 26. 3. s. m; 25, 2. 3. s. m; 31, 28. 3. s. m; 41, 8. 3. s. m; 46, 14. 3. s. f; 46, 29. 3. s. m; 54, 32. 3. s. m; 62, 28. 3. s. m; 68, 21. 3. s. m; 68, 30. 3. s. m; 74, 33. 3. s. m; 80, 10. 2. pl; 87, 26. 3. s. m; 88, 28. 3. s. m; 89, 30. 3. s. m; 107, 21. 3. s. m; 111, 22. 3. s. m; 112, 17. 3. s. m; 124, 30. 3. s. m; 160, 34. 3. pl. m; 188, 27. 3. pl. m; 247, 4. 3. s. m; 252, 13. 3. pl. m; 280, 30. 3. s. m; 329, 13. 3. s. m; 329, 25. 3. s. m; 377, 17. 3. s. m; 390, 24. 3. s. m; 397, 32. 3. s. m; 415, 23. 3. pl. m; — 408, 20: *Luy ..... il.* Poesie. Lemaire III 13, 27. 3. s. f; 15, 22. 3. s. m; 25, 19. 3. s. m; 40, 19. 3. pl. m; 58, 1. 1. s; 69, 7. 2. s; 70, 15. 2. s; 75, 23. 2. s; 76, 1. 1. s; 76, 12. 2. s; 77, 15. 3. pl. m; 78, 14. 3. s. m; 79, 20. 3. s. m; — 57, 26: *Luy ... il;* Marot 13, 2. 3. s. f; 73, 6. 1. s; 115, 14. 3. pl. m; 191, 11. 1. s; 215, 7. 1. s; 278, 7. 3. s. m; 338, 1. 2. s; 340, 21. 1. s; — 123, 4: *moy je ne me puis ...;*

Despériers I 55, 15. 2. pl; 71, 7. 1. pl; 94, 33. 3. s. m; 104, 23. 3. s. f; 105, 17. 3. s. f; 107, 10. 2. s; 108, 16. 2. s; 108, 23. 3. s. f; 110, 1. 3. s. m; 128, 23. 3. s. m; 137, 22. 3. s. m; Gringore I 28, 11. 3. s. m; 84, 9. 3. s. m; 118, 12. 3. pl. f; 140, 5. 3. s. f; 160, 7. 3. pl. m; 172, 26. 3. s. m. Marguerite 44, 3. 3. s. m; 63, 17. 1. s; 122, 16. 2. pl; 122, 17. 1. s; 127, 30. 1. s; 129, 21. 1. s; 135, 22. 3. s. m; — 133, 12: *moy j'estoys;* 123, 16. 1. s; 134, 12. 1. s; du Bellay 99, 6. 1. s; 101, 25. 2. pl; 105, 27. 2. s; 121, 1. 2. s; 125, 26. 2 pl; 126, 9. 1. s; 127, 12. 2. pl; 147, 15. 2. pl; 147, 20. 2. pl; 222, 1. 2. pl; 291, 27. 2. s; 298, 27. 2. pl; 299, 14. 2. pl; 299, 25. 2. pl; 317, 22. 2. pl; — 97, 25. 1. s; 195, 29. 1. pl; 205, 14. 1. s; 208, 17. 2. s; 236, 29. 1. s; 242, 5. 1. s; 248, 29. 1. s; 249, 7. 1. s; 252, 7. 1. s; 263, 1. 1. s; 268, 6. 1. s; 329, 15. 1. s; Ronsard I 9, 29. 3. s. m; 56, 24. 3. pl. m; 74, 26. 2. s; 84, 19. 3. s. m; 96, 26. 2. pl; 127, 3. 3. s. m; 135, 16. 3. s. m; 135, 20. 1. s; 154, 26. 3. s. m; 154, 26. 3. s. f; 170, 32. 3. s. f; 175, 29. 2. pl; 199, 35. 2. pl; 222, 32. 2. pl; 240, 9. 3. s. m; 259, 9. 2. pl; 263, 17. 2. pl; 265, 19. 3. s. m; 266, 3. 3. s. m; 281, 21. 2. pl; 361, 17. 3. pl. m. — 12, 16. 3. s. m; 38, 15. 1. s; 74, 30. 1. s; 84, 21. 2. s; 105, 14. 2. s; 126, 23. 2. s; 222, 14. 2. pl; 245, 11. 1. s; 350, 11. 1. s; Dorat 20, 20. 2. s; 34, 4. 2. s; 44, 25. 1. s; 65, 19. 3. pl. m; — 33, 5. 2. s; Tyard 21, 12. 2. pl; 45, 7. 3. s. f; 60, 17. 3. s. m; 74, 3. 3. s. f; 86, 5. 3. s. m; 92, 17. 3. s. m; 122, 23. 2. pl; 132, 10. 3. s. m; 140, 10. 2. s; 154, 20. 1. s; 157, 17. 3. s. f; 158, 15. 3. s. f; 164, 12. 2. pl; 188, 35. 3. s. f; 188, 38. 1. s; — 97, 2. 1. s; 170, 16. 1. s; 180, 2. 1. s; Desportes 5 v 13. 2. pl; 27 v 3. 1. s; 34 v 9. 2. pl; 34 v 11. 2. pl; 44 r 12. 3. s. m; 61 v 5. 3. s. m; 77 r 25. 2. s; 78 r 15. 1. s; 81 v 18. 2. pl; 92 v 22. 3. s. f; 132 r 25. 1. s; 159 v 17. 2. pl; 162 r 11. 2. pl; 166 v 24. 2. pl; 178 v 10. 3. pl. m; 179 r 3. 2. pl; 179 r 5. 2. pl; 179 r 7. 2. pl; 182 r. 10. 2. pl; 187 v 3. 1. s; 190 r 4. 2. pl; 198 r 8. 3. pl. m; 208 r 3. 2. s; — 15 v 2. 1. s; 16 r 19. 1. s; 28 v 29. 1. s; 40 r 14. 1. s; 47 r 1. 1. s;

50 v 12. 1. s; 50 v 16. 1. s; 50 v 21. 1. s; 50 v 25. 1. s; 51 r 5. 1. s; 51 r 11. 1. s; 51 r 23. 1. s; 52 r 27. 1. s; 60 v 3. 1. s; 64 v. 16. 1. s; 87 r 12. 1. s; 98 r 26. 1. s; 109 r 17. 1. s; 117 r 27. 1. s; 121 r 16. 1. s, 132 v 20. 1. s. Taille II 96, 20. 3. pl. m; 98, 10. 1. pl; 103, 6. 1. s; 132, 7. 1. s; — 14, 21. 2. s; 80, 16. 1. s; 115, 22. 1. s; 139, 4. 1. s; 139, 11. 1. s; 140, 10. 1. s; Régnier 37, 8. 3. s. m; 103, 5. 3. pl. m; 174, 6. 3. s. f; 177, 10. 1. s; — 81, 1. 1. s; 83, 15. 1. s; 86, 2. 1. s; 97, 1. 1. s; 98, 5. 1. s; 109, 6. 1. s; 131, 15. 1. s; 134, 3. 1. s; 162, 1. 1. s; 175, 17. 1. s; 198, 8. 3. s. m; — Montchrestien 12, 44. 2. s; 83, 3. 2. s; 131, 35. 2. s; 163, 20. 2. pl; 195, 29. 2. s; 222, 43. 1. s; 237, 12. 3. s. m; 238, 16. 3. s. f; 238, 17. 2. s; 238, 29. 2. s; 238, 30. 1. pl; 240, 7. 2. pl; 253, 23. 2. s; — 33, 27. 1. s; 95, 33. 1. s; 152, 7. 1. s; 160, 45. 2. s; 196, 24. 1. s; 221, 24. 1. s; 223, 27. 1. s; 232, 18. 2. s; 243, 32. 2. s; 246, 34. 1. s; 274, 4. 2. s; Malherbe I 49, 11. 2. pl; 49, 18. 2. pl; 148, 17. 2. pl; 271, 27. 3. s. f; — 7, 23. 2. s; 12, 9. 1. s; 106, 4. 1. s; 296, 21. 1. s; d'Aubigné III 60, 23. 1. s; 105, 11. 3. pl. m; 127, 11. 2. pl; 161, 30. 3. s. f; 167, 20. 3. s. m; 185, 18. 3. s. f; 204, 4. 3. s. m; 232, 1. 3. s. m; 252, 22. 3. s. m; 252, 22. 3. s. f; 268, 12. 1. s; 336, 7. 3. s. m; 337, 5. 3. s. m; 375, 6. 3. pl. f; — 42, 3. 3. pl. m; 52, 11. 1. s; 72, 9. 1. s; 83, 22. 1. s; 101, 16. 1. s; 155, 4. 1. s; 237, 16. 2. s; 256, 20. 1. pl; 344, 27. 3. s. m. Hardy 28, 33. 1. pl; 36, 21. 2. s; 43, 7. 3. s. m; 71, 27. 1. pl; 141, 5. 1. pl; 155, 16. 1. pl; 173, 21. 1. pl; 173, 31. 3. s. m; 193, 21. 2. s; 202, 30. 1. s; 211, 6. 2. pl; 215, 16. 2. s; 230, 21. 2. pl; 231, 32. 3. s. m; 241, 22. 3. s. m; 254, 19. 2. s; 289, 32. 3. s. m; — 37, 10. 2. s; 234, 37. 1. s; 236, 34. 1. s. Molière. Le Tart. I, 2. 3. s. m; V, 1. 3. s. m; V, 6. 3. s. m; — I, 3. 1. s; II, 4. 1. s; V. 1. 1. s.

Diese 468 Stellen zeigen 354 mal Nichtwiederholung und 104 mal Wiederholung des Pronomens. In meiner Untersuchung über den heutigen Sprachgebrauch ergaben sich in 250 Stellen 111 Stellen für Nichtwiederholung und

139 Stellen für Wiederholung. Demnach zeigt die Sprache in ihrer Entwicklung das Bestreben nach Wiederholung des Pronomens. Im folgenden sollen in Klammer die Verhältniszahlen der Resultate der genannten Untersuchung beigefügt werden. Für unsere Schriftsteller des 16. und 17. Jahrhunderts ergaben sich für die 1. Person sing. 40 Nichtwiederholungen gegenüber 87 Wiederholungen (1 : 105; diese eine Stelle findet sich bei Vigny, *Poésies,* 45, 12: *moi seul . . .*); für die 2. Person sing. 30 : 14 (8 : 16; in den 8 Stellen sind die bei Renan 67,6—8 vorkommenden 4 mal *toi seule* als 4 Stellen gerechnet, zählt man diese 1 mal, so ergibt sich das Verhältnis 5 : 16);

für die 3. Person sing. m. 123 : 7 (72 : 10);
„ „ „ „ „ f. 44 : 0 (23 : 0);
„ „ 1. „ pl. 25 : 2 (1 : 2);
„ „ 2. „ pl. 50 : 3 (1 : 6);
„ „ 3. „ pl. m. 38 : 1 (5 : 0);
„ „ 3. „ pl. f. 4 : 0 (0 : 0).

Diese Zahlen zeigen, dass die Tendenz der Sprache des 16. Jahrhunderts, die Pronomen zu wiederholen, heute für die 1. und 2. Person s. u. pl. im allgemeinen Regel geworden ist, während bei der 3. Person s. u. pl. die Nichtwiederholung gewöhnlich ist.

Von den 468 Stellen entfallen 187 auf die Prosa und 281 auf die Poesie; von den 187 Stellen in der Prosa ist 173 mal das Pronomen nicht wiederholt und 14 mal wiederholt; dagegen ist von den 281 Stellen in der Poesie 183 mal das Pronomen nicht wiederholt und 98 mal wiederholt. Demnach wäre die Nichtwiederholung in der Prosa viel grösser als in der Poesie, doch ist dabei in Betracht zu ziehen, dass die Pronomina der 1. und 2. Person in der Poesie, besonders der lyrischen und dramatischen, häufiger vorkommen als die der 3. Person, wo das Umgekehrte der Fall ist. Von den sämtlichen 130 Stellen der 3. Person s. m. entfallen 82 Stellen auf die Prosa und nur 48 Stellen auf die Poesie.

Heinrich Estienne, der nur für die 3. Person fakultative Wiederholung zulässt und damit auf dem Boden der Tendenz der Sprachentwicklung steht, wiederholt dennoch, wie wir gesehen haben, das Pronomen der 1. Person s. u. pl. nicht immer. Doergangs Forderung entspricht nicht dem Sprachgebrauche.

§ 7. 2. Die Zusammenfassung zweier oder mehrerer Subjekte durch ein verbundenes Pronomen bezw. Nichtzusammenfassung. Eine solche Zusammenfassung kannte die ältere Sprache nicht, sie zeigt sich erst im 14. Jahrhundert. Vgl. Haase, *Synt. des 17. J.* § 11, Anm. 2. Id. *Synt. Unters. zu Villeh. u. Ioinv.* S. 16. Voll, Carl. *Das Personal- u. Relativpronomen in den Ballades de Moralitez des Eust. Deschamps,* Freising 1896 S. 24. Ebering in *Ztsch. f. Rom. Ph.* V, 366.

Prosa. Lemaire I 176, 30: *que tu et elles . . . vueillez;* — 172, 32: *toy et les tiens vous y pouuez esbatre;* 293, 7: *toy et moy nous sommes.* Marguerite 310, 4: *vous ne dame de ce Royaulme ne sçauriez . . . ;* 49, 6: *le marchant et elle ont maintesfois ri . . . ;* ebenso Nichtzusammenfassung: 98, 10; 154, 1; 171, 19; Montaigne I 23, 19: *son historien et luy . . . ont;* ähnlich 180, 4; 298, 28; 303, 22; Ménippée 53, 15. *vous et moy possedons;* ähnlich 45, 11; 58, 22; 60, 15; 61, 12; 62, 3; 103, 11; 149, 11 u. 22; 158, 13; 161, 13; 167, 14; 177, 1; 209, 9; 212, 24. Taille I 58, 13: *mon maistre et moi . . . courrions;* 209, 1: *Et vous et Themole m'auez tout maintenant ruiné et auez mis du haut en bas les esperances que moy et Lauinie auions . . . ;* ebenso 208, 13; Branthôme 98, 9: *luy et moy vivrons;* Malherbe III 59, 21: *son homme et moi fûmes;* desgl. 209, 5; 260, 6; 276, 23; d'Aubigné I: Nichtzusammenf.: 34, 7; 67, 16; 80, 6; 122, 28; 190, 2; 135, 11; 170, 19; 242, 26; 251, 18; 278, 2; 302, 23; 306, 4; 391, 14.

Poesie. Lemaire III 46, 22: *ses gens et elle . . . ont;* desgl. 70, 10; Marot 150, 25:

Adonques Molinet
Aux vers fleuriz, le grave Chastelain,
Le bien disant en rythme et prose, Alain,
Les deux Grebans au bien résonnant style,
Octavian à la veine gentile,
Le bon Crétin au vers équivoqué,
Ton Iehan le Maire, entre eulx hault colloqué,
Et moy ton père, en joye le receusmes,
Car quasy tous . . .

desgl. wird nicht zusammengef.: 62, 12; 96, 21; Marguerite 137, 16: *Amour et moy reparions;* du Bellay 173, 25: *elle et moy serions;* Ronsard I 21, 10: *luy et ce sein le sont;* desgl. 46, 1; 203, 10; (256, 1; *tous les deux n'estes;* 258, 3: *tous deux vous promettez)* — 284, 1: *ma belle Maistresse et moy nous promenons;* Desportes 209 v 3: *ny toy ny les doigts . . . n'auez;* dagegen 46 v 14: *elle et moy nous . . .;* Taille II 12, 1 u. 76, 3 sind nicht zusammengef.; desgl. Régnier 50, 13; ebenso nicht Malherbe I 305, 4 u. Hardy I 314, 21; 319, 27; Molière. Dép. am. V, 6: *Albert et moi sommes . . .;* desgl. Fem. sav. II, 4; dagegen Fourb. de Scap. I, 2: *Léandre et moi, nous . . .*

In diesen 73 Stellen sind in 69 Fällen die Subjekte nicht durch ein verbundenes Pronomen zusammengefasst. Die Nichtzusammenfassung ist also für unsere Texte das Gewöhnliche.

Auch in der heutigen Sprache ist dieser Gebrauch durchaus nicht ungewöhnlich.

§ 8. 3. Aufnahme des bereits genannten Subjektes oder Hindeutung auf das nachgestellte Subjekt durch ein Pronomen der 3. Person. Vaugelas, *Remarques sur la Langue Françoise* (Nouv. éd. par A. Chassang. Versailles et Paris 1880) tadelt II, 328 den Gebrauch von *quiconque . . . il;* desgl. Franc D'Aisy, *Le Genie de la Langue françoise.* Paris 1685

S. 103: Nach *quiconque* darf, wie weit auch der Abstand sei, kein *il* stehen: *Quiconque veut vivre en homme de bien, et se rendre heureux en ce monde et en l'autre, doit* etc., und nicht *il doit.* Auch Chassang beanstandet in seiner *Gram. franç. Cours sup.* X^e éd. in § 266 diesen Gebrauch, der sich nach ihm bis ins 17. Jahrhundert erhalten hat.

In der ganzen alten Sprache dienten die Personalpronomina der 3. Pers. zur Aufnahme des bereits genannten Subjektes oder zur Hindeutung auf das nachgestellte Subjekt. Vgl. Haase, *Synt. d. 17. J.* § 6, 1 (u. § 1, Anm.); id. *Synt. Unters. zu V. u. J.* S. 21; Diez III^3 63; Etienne, *Essai de gram. de l'ancien franç.* Paris 1895 § 300; Stimming in d. *Ztsch. f. Rom. Ph.* I 491 u. 498; Ellinger, *Syntax des Pron. bei Chrestien de Troies.* Wien 1886, S. 18; Ebering in der *Ztsch. f. Rom. Ph.* V, 373; Waldmann, M. *Bemerk. zur Synt. Monstrelets.* Würzburg 1887, S. 16; Abbehusen, C. *Zur Synt. Raouls de Houdenc.* Diss. Marburg 1888, § 139; Raumair, A. *Über die Synt. Heinr. von Valenciennes.* Progr. Würzburg 1888, S. 13; Schumacher, E. *Zur Syntax Rustebuef's.* Diss. Kiel 1886, S. 14; Eder, H. *Syntakt. Stud. zu Alain Chartiers Prosa.* Diss. Würzburg 1889, S. 59; Grosse, K. *Syntakt. Studien zu Jean Calvin.* Diss. Giessen 1888, S. 34; Jung, Fr. *Syntax des Pron. bei Amyot.* Diss. Jena 1887, S. 7; Schmidt, U. *Synt. Stud. über die Cent Nouvelles Nouvelles.* Diss. Frauenfeld 1888, S. 22.

Aus unseren Texten mögen zunächst die Stellen angeführt werden, in denen *il* auf *quiconque, qui* oder *celui qui* hinweist.

Prosa. Despériers II 59, 8: *quiconcque l'ha, il les peut conjurer;* Ronsard 469, 12: *Qui voudra considerer la faculté de l'ame en ses deux parties, il trouvera que ...;* Despériers II 101, 9; 137, 10; Montaigne I 178, 10; 197, 11; 259, 9; Branthôme I 126, 22.

Poesie. Marot 100, 3; 293, 9; Despériers I 61, 33; 127, 17; Gringore I 24, 2; Marguerite 93, 13 u. 14; 124, 25; 133, 1; du Bellay 240, 21; Ronsard I 3, 7; 31, 5; 143,

14; 357, 1: *Celuy qui le premier le d'un art ingenieux Peignit Amour, il sceut les causes ...;* Tyard 161, 17; Garnier. Hipp. 544; La Troade 581; 1317; Les Juif. 904; Malherbe I 21, 19; 293, 5; II 17 u. 23; 242; d'Aubigné III 151, 11; Molière. Past. com. III.

Il fehlt. Prosa. du Bellay 11, 7: *Et qui voudra de bien pres y regarder, trouuera que ....* Rabelais I 100, 19; du Bellay 11, 7; 37, 31; 38, 1; Estienne 12, 4; 15, 4; 79, 15; Montaigne I 19, 5; 19, 6; 21, 18; 100, 14; 146, 16; 161, 23; 164, 3; 201, 6; 232, 3; Taille I 128, 2; 187, 5; 227, 3; Branthôme I 151, 8; d'Aubigné I 74, 1; 134, 28.

Poesie. Gringore I 53, 18: *Qui pardonne merite d'avoir grace; qui ayme amour vit en tous bons accords.* Lemaire III 42, 17; Marot 63, 27; 113, 5; 129, 6; 293, 9; 309, 11; 363, 6; Marguerite 93, 9 ff.; Despériers I 118, 29; 120, 19; 124, 34; 144, 15; Gringore I 59, 1; 75, 4; 132, 2; 149, 18; 153, 7; 176, 8; 182, 24; 183, 8; du Bellay 177, 31; 256, 24; Ronsard I 108, 24; 352, 14; Tyard 30, 6; Garnier. Les Juif. 903; Desportes 29 r 16; 34 r 14; 55 v 12; 62 v 6; 154 v 20; 183 r 31; Taille II 40 21; 41, 17; 42, 3; Régnier 164, 6; 182, 15; 183, 3; 217, 3; Malherbe I 70, 24; 102, 7; 187, 19; 216, 19; 233, 7; 259, 5; 263, 1; 275, 4; d'Aubigné 73, 29; 88, 6; 196, 21; 245, 2; 248, 11; 284, 11; 288, 4; 302, 10 u. 12; Hardy I 35, 1—3; 67, 21; 138, 13; 140, 17; 142, 19; 145, 27; 161, 25; 297, 12; 300, 4; Molière. Le Tart. I 1 u. 5; II, 2; Ec. des Fem. I, 2.

Ein Pronomen der 3. Pers. weist auf ein, gewöhnlich nominales, Subjekt hin. Lemaire I 21, 1: *Par ainsi le bon Prince Noë se voyant seul Roy, Monarque, Empereur, Patriarche, Maistre et seigneur de toute la terre universelle, quand il apperceut que les fanges se commencerent à seicher, par la grand ardeur du Soleil, il descendit du haut mont...;* Racine IV, 396: *La Mère Angélique se trouvant déchargée ..., elle se résolut ...;* andere Stellen: Lemaire I 41, 29; 55, 30; 33, 19: *Ceux ..., ils;* Despériers II 63, 13; Montaigne I 8, 3; 44, 12; 126, 20; Branthôme I 219, 22; 225, 27; 246, 14; Garnier. Brad. 92. La Font. II, 418:

Un d'eux ..., il ...; III, 172 u. 173; Racine III, 594; IV, 472; V, 265; V, 345. Dieser Verwendung des Pron. der 3. Pers. begegnet man auch heute noch. Eine Reihe von Stellen habe ich bei den Schriftstellern der neuesten Zeit gefunden. Vgl. Etienne § 300, wonach man wohl sagen kann: *Votre ami, il m'est antipathique.*

Chassang bemerkt *Gram. franç.* § 234 zu der Verdoppelung überhaupt: „Dans presque toutes ces phrases le pléonasme s'explique: ou bien la phrase est un peu longue, et l'on a voulu rappeler le sujet ou le complément, ou bien il y a eu une inversion, ou bien encore l'auteur a voulu faire ressortir davantage sa pensée et produire quelque effet de style." Immerhin ist es auffallend, dass an den in diesem Paragraph behandelten Stellen gerade die Pronomina der 3. Pers. — sowohl im 16. Jahrh. als auch jetzt — so selten wiederholt werden, obwohl dort auch lange Sätze und nachdrückliche Hervorhebung zu finden sind.

	PROSA				POESIE			
	50 asynd. anger. eingel. Hauptsätze		50 *et*-Sätze		50 asynd. anger. eingel. Hauptsätze		50 *et*-Sätze	
	Das Pronomen		Das Pronomen		Das Pronomen		Das Pronomen	
	fehlt	steht	fehlt	steht	fehlt	steht	fehlt	steht
Lemaire	6	44	33	17	26	24	25	25
Gringore	—	—	—	—	39	11	32	18
Marot	—	—	—	—	29	21	22	28
Rabelais	23	27	47	3	—	—	—	—
Marguerite	9	41	42	8	20	30	27	23
Despériers	2	48	17	33	26	24	34	16
du Bellay	(—	27)	(8	17)	7	43	17	33
Ronsard	3	47	28	22	1	49	11	39
Tyard	—	—	—	—	2	48	20	30
Estienne	2	48	20	30	—	—	—	—
Garnier	—	—	—	—	2	48	12	38
Montaigne	1	49	20	30	—	—	—	—
Desportes	—	—	—	—	1	49	8	42
Taille	1	49	12	38	—	—	—	—
Ménippée	0	50	19	31	—	—	—	—
Régnier	—	—	—	—	2	48	6	44
Montchrestien	—	—	—	—	0	50	5	45
Branthôme	3	47	21	29	—	—	—	—
Malherbe	0	50	6	44	0	50	7	43
d'Aubigné	0	50	3	47	0	50	1	49
Hardy	—	—	—	—	0	50	3	47
Molière	—	—	—	—	0	50	0	50
La Fontaine	—	—	—	—	1	49	1	49

des Pronomens.

PROSA 100 *que*-Sätze Das Pronomen					POESIE 100 *que*-Sätze Das Pronomen				
que + Verb. fehlt	que + Satzgl + Verb. fehlt	que + Verb. steht	que + Satzgl + Verb. steht	die 100. que-Stelle findet sich:	que + Verb. fehlt	que + Satzgl + Verb. fehlt	que + Verb. steht	que + Satzgl + Verb. steht	die 100. que-Stelle findet sich:
—	1	80	19	203,9	3	25	47	25	78,14
—	—	—	—	—	15	13	59	13	167,7
—	—	—	—	—	7	19	58	16	72,4
6	11	66	17	203,9	—	—	—	—	—
—	4	81	15	32,9	9	14	48	29	97,9
—	—	95	5	37,20	5	23	58	14	125,11
(4	2	58	18)	61,35	5	5	55	35	317,25
2	—	86	12	474,9	—	1	53	46	88,26
—	—	—	—	—	1	1	69	29	83,16
1	—	72	27	98,16	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	60	40	Corn. 837
—	1	77	22	96,25	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	1	—	78	21	27 V 20
—	—	88	12	64,13	—	—	—	—	—
13	—	71	16	128,3	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	70	30	107,3
—	—	—	—	—	—	—	64	36	96,12
—	—	82	18	131,16	—	—	—	—	—
—	—	83	17	32,5	—	—	62	38	142,12
1	—	79	20	72,22	1	—	75	24	138,28
—	—	—	—	—	—	—	45	55	115,12
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Inhaltsverzeichnis.

I. Hauptsatz.

Seite

1. Nichtsetzung des Pronomens im asserierenden Hauptsatze . 8
   a) Asyndetisch angereihte Hauptsätze 8
   b) Syndetisch angereihte Hauptsätze 12
   a) Asyndetisch angereihte, eingeleitete Hauptsätze . . . 17
   b) Syndetisch angereihte Hauptsätze 25
2. Setzung des Subjektspronomens im asserierenden Hauptsatze 35

II. Nebensatz.

Setzung oder Nichtsetzung des Subjektspronomens im Nebensatze 39

III. Verdoppelung des Subjekts.

1. Wiederholung des Subjektspronomens durch ein verbundenes Pronomen bezw. Nichtwiederholung 50
2. Die Zusammenfassung zweier oder mehrerer Subjekte durch ein verbundenes Pron. bezw. Nichtzusammenfassung . . 57
3. Aufnahme des bereits genannten Subjekts oder Hindeutung auf das nachgestellte Subjekt durch ein Pron. der 3. Person 59

Lebenslauf.

Ich, Emil Rentrop, Sohn des verstorbenen Landwirts P. A. Rentrop und seiner Ehefrau Karoline, geb. Fischer, bin am 22. August 1864 in Fischersverse, Landgemeinde Lüdenscheid, geboren. Ich besuchte von 1876—1879 die Mittelschule in Werdohl, von 1879—1882 die Präparandenanstalt in Lüdenscheid, von 1882—1885 das Lehrerseminar in Hilchenbach. Von 1885—1894 war ich in Spielwigge und in Lüdenscheid an der Volksschule und von 1894—1899 in Lüdenscheid an der Realschule tätig. Ostern 1899 bezog ich die Universität Giessen. In Hilchenbach bestand ich im Frühjahr 1885 die erste und im Frühjahr 1887 die zweite Lehrerprüfung, in Münster i. W. im Herbst 1890 die Mittelschullehrerprüfung im Französischen und Englischen und im Herbst 1892 die Rektorprüfung, in Giessen im Frühjahr 1901 als Externer die Reifeprüfung am Realgymnasium und am 8. März 1902 die mündliche Doktorprüfung in Französisch, Englisch und Philosophie. Seit Ostern 1902 bin ich Vorsteher des Knabeninstituts (höhere Knabenschule) in Spielwigge bei Lüdenscheid. Während meiner Studienzeit hörte ich in Giessen Vorlesungen der Herren Behrens, Wetz, Siebeck, Oncken, Schiller, Pichler, Kinkel, Collin und Strack; ihnen allen fühle ich mich zu grösstem Danke verpflichtet. Insbesondere danke ich herzlichst dem Herrn Prof. Dr. D. Behrens, auf dessen Anregung ich die vorstehende Arbeit unternommen habe, und der mich zu jeder Zeit in bereitwilligster Weise bei der Abfassung unterstützt hat.

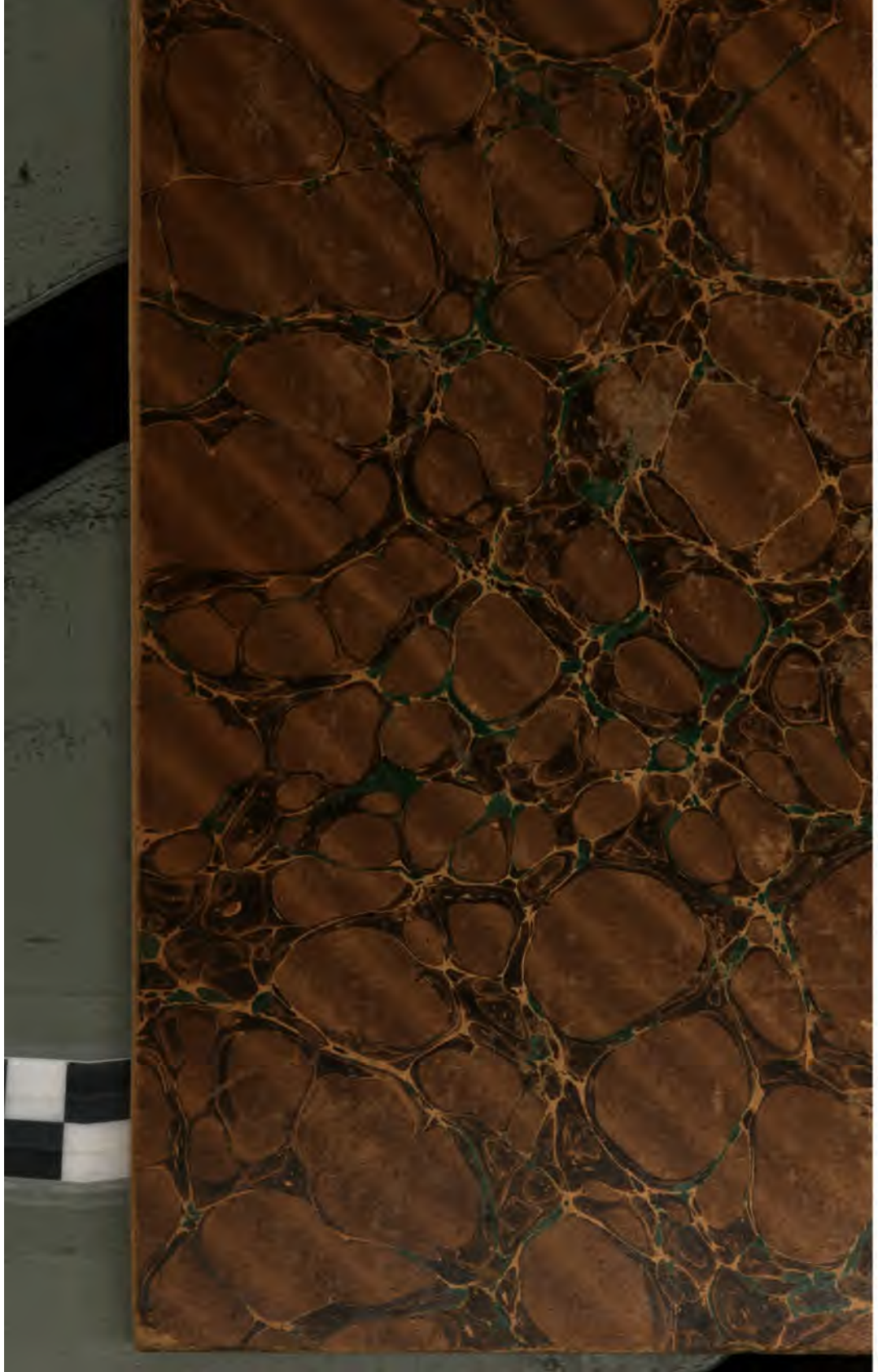
LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Rentrop. Setzung des personalpronomens als subjekt im älteren neufranzösisch. 808 R 42

144060

144060

YC 67678

[redacted]

[redacted]